

# Achtzehn Gesänge

Opus 75 (1903)



# Achtzehn Gesänge

für Singstimme und Klavier

Opus 75 (1903)

Nr. 1-8 für hohe Stimme

## Nr. 1 Merkspruch

Wilhelm Weigand

Breit, mit großer Kraft

Singstimme

Klavier

6

sempre con pedale

*f* *ff* *sempre ff* *sf*

Ped. \*

Ped. \*

Merkspruch

Merk dir's, in s-ter Kraft,

*p* *sf* *pp* *f*

11

se man det:

*sf* *m.d.* *sempre f*

Ped. \*

14

*f* *ff*

Wer Schön - heit schafft, der lei - - det.

*sf* *sempre f* *ff* *sf*

subito

*pp e poco a poco cre*

*espressivo*

*pesante*

*pesante*

*f*

*ritardando*

*ff* *a tempo (Breit!)*

Um - sonst ward Drang und Lust noch nie ge -

*scen*

*do*

*f*

ge - ben. Du bist mit wun - der Brust für höch - tes

*f*

*sf*

*ff*

*Ped. \**

*ff con tutta forza*

Le - ben.

*ff*

*sempre ff e cre*

*scen*

*do* *fff*

*sf*



# Nr. 2 Mondnacht

Franz Evers

Leise schwebend, ausdrucksvoll

*assai delicato*

*pp*

*sempre con pedale*

*pp*

*sempre dolce*

*molto*

*molto*

*pp*

*sempre dolce*

*sempre assai delicato*

*pp*

*sempre dolce*

Es  
ist ein se - li - ges Pran - ge und - ne wil - de  
Pracht;  
der Tag ist mild ver - gan - gen,

10 *molto espressivo* *f* *p* *sempre espressivo* *p*

ri - - tar - - dan - do a tempo

gol - den glüht die Nacht. Wie

*(quasi stringendo)*

13 *sempre dolce* *crescendo*

hell nach dunk - lem Mü - hen ist nun dein Blut ent - f ant, dein

*sempre dolce*

16 *molto espressivo* *f* *p* *p*

Herz ver - Blü - - hen ... gol - - den

*do f*

19 *molto espressivo* *f* *poco* *ri - tar - dan - do* *a tempo* *p*

glüht die Nacht.

*f* *pp* *poco*

\* Takt 12: In der Stichvorlage b<sup>2</sup> statt g<sup>2</sup>. / In the engraver's copy b flat<sup>2</sup> instead of g<sup>2</sup>.

22 *pp* *molto*

Ruh - sa-me Schat - ten mil - dern, was all - zu-

*ppp* *pp* *molto*

25 *p* *sempre espressivo* *sempre dolcissimo*

heiß er - wacht; ein Traum in se - li-gen Bil -

*pp* *sempre dolcissimo*

(27) *p* *sempre espressivo* *poco ri - -*

dern, gol - - - den die

*f*

29 *tar - dan - do a tempo* *pp*

Nacht.

*ppp*

# Nr. 3 Der Knabe an die Mutter

Serbisch

Mäßig bewegt (nie schleppend!)

Musical score for measures 1-6. The vocal line begins with a *p* dynamic. The piano accompaniment features dynamics of *mp*, *f*, and *p*. A triplet of eighth notes is marked with a '3' in measure 6.

Musical score for measures 7-9. The vocal line includes the lyrics "mäh - le mich, o Mut - ter! Eh der Bart". Dynamics include *p* and *poco a poco cre*. The piano accompaniment has a triplet of eighth notes in measure 7 and another in measure 9.

Musical score for measures 10-11. The vocal line includes the lyrics "ganz sieht mir ein - fasst, und sich". Dynamics include *scen*, *do*, *sempre f*, and *sf*. The piano accompaniment includes the instruction "sempre con pedale" and a triplet of eighth notes in measure 11.

Musical score for measures 12-13. The vocal line includes the lyrics "Kinn und Schnurr - bart mir ver - schlin - gen!". Dynamics include *ff* and *sf*. The piano accompaniment features a complex rhythmic pattern with triplets and pairs of eighth notes.

14 *mf*

Möch - ten sonst die Mäd - chen von mir

*meno f* *mf*

16

sa - gen, wenn sie ein - mal mich den Müt - tern zei - gen:

*sf* *sf*

18 *f*

»Mut - ter, sieh aus dem Ge - sträuch den Bä - ren, o

*f* *3 sempre f* *2*

20 *sempre f*

Mut - ter, sieh den Ha - sen aus dem Krau - tel!«

*sempre f e cre* *scen* *ff* *do fff*

Frau Sophie Rikoff zugeeignet

# Nr. 4 Dämmer

Martin Boelitz

Sehr zart und doch ausdrucksvoll (nie zu langsam!)

*ppp* *espressivo*  
con pedale  
Ped.  
*sempre dolcissimo*

3 *pp* *ma espressivo*  
Liegt ein Dorf im - - - bend -  
*sempre pp*  
\* Ped.  
\* *sempre con pedale*

(4) *meno pp e cre* - - - - - *scen* -  
leuch - ten, und der Son - ne ro - ter  
*meno pp e cre* - - - - - *scen* -

6

Schein *do* flammt *f* aus nie - dern

(7)

Häu - ser - reih'n, *p* mäh lich *pp*

*ppp poco a poco un poco cre*

9

löst on den feuch - - - - - ten *sempre dolcissimo*

scen *subito\** do

10

Wie - - - sen wie ein dün - ner Flor, *sempre assai delicato*

*pp* *espressivo*

\* Takt 9: *subito* hat die Bedeutung von »keine Zäsur«. / *subito* for Reger means "no caesura".

*sempre con pedale*

(11) *sempre p*

*pp*

steigt und fällt und steigt em - por,

*sempre dolcissimo*

13

*p*

*sempre dolcissimo*

*sempre assai delicato* bis das hol - de Früh - lings bild

*ppp* *espressivo* *sempre dolcissimo*

(14)

*dolcissimo*

ganz - Däm - - - mer ein - - - ge -

16

*pp*

hüllt. *sempre* ri - - - tar - - - dan - - - do

*ppp* *sempre* di - - - mi - - - nu - - - en - - - do



# Nr. 5 Böses Weib

Stammbuchvers; 16. Jahrhundert

Sehr markiert, doch nie zu langsam; stets sehr übermütig (immer lebhaft!)

*(Immer lebhaft!)  
(keifend!)*

*f* *8va* *sempre f*

*f* *sempre f* *sf* *sf* *sf* *sempre f*

*f* *sempre f* *sempre f* *sempre f*

Ja, wann gleich wär das

4 *sempre f* *sempre f*

Fir - ma - ment — lau - ter Pa - pier u Per - ga ment, und

*sempre f* *sf* *sempre f*

6

al - le Was - ser sammt dem Meer — nichts denn lau - ter Tin - - ten

8 *sempre f*

wär, die Stern' am Him - mel

10

all - zu - mal, de - ren doch sind oh - Zahl, ein

11

je - - der sich zum Schrei - - ben - richt:

\* Takt 8: In der Stichvorlage *ais*<sup>2</sup>. / In the engraver's copy a sharp<sup>2</sup>.

13 *più f e cre* - - - - - *scen* - - - - -

Könn - ten sie doch die Bos - heit nicht be -

*più f e cre* - - - - - *sf* - - - - - *sf* (*möglichst grell markiert!*) - - - - - *scen* - - - - -

15 - - - - - *do ff* *Sehr lebhaft!*

schrei - ben nur ei - nes bö - sen Weibs!

- - - - - *do ffz* - - - - - *sempre ff* - - - - - *sf*

17 *sempre ff* - - - - - *sempre ff* >

fel - in der Höll be - schreib's!

*sf* - - - - - *ff* - - - - - *sf* - - - - - *sf*

19

*fff* - - - - - *sf sf* - - - - - *sempre fff* - - - - - *sf*

# Nr. 6 Ihr, ihr Herrlichen!

Aus dem Gedichte: »Die Eichbäume« von Friedrich Hölderlin

Breit, mit großer Kraft und Wucht

*f* *più f*

Ihr, — ihr Herr - li - chen! steht

*f* *tr* *più f*

*Ped.* \* *Ped.* \* *Ped.* \*

5 *ff* *meno f*

— wie ein Volk von Ti - ta - - - - - nen in del -

*ff* *tr* *meno f*

*Ped.* \* *meno p*

8 *meno p*

- - - - - me a Welt, und ge - hört nur euch, nur euch und dem

*meno p*

10 *ff* *(drängend!)*

Him - - - - - mel,

*ff* *meno ff* *3* *3*

12 *f* *sempre f*

der euch nährt und er - zog, und der

14

Er - de, die euch ge - bo - ren.

16 *f*

Kei - ner von euch noch in der Men - schen - Schu - le ge -

18 *sf* *mf e cre* *cre*

gan - gen, und ihr

20 *scen* - - - - - *do* **ff**] *meno ff e sempre cre* - - - - -

drängt euch, fröhlich und frei, aus kräftiger Wurzel unter ein -

*scen* - - - - - *do*] **ff** *meno ff e sempre cre* - - - - -

22 *scen* - - - - - *do* **ff** - - - - -

ander herauf und ergreift, wie der Adler die

*scen* - - - - - *do* **ff** - - - - -

23 *con tutta forza*

Beute mit gewaltigen Armen den Raum, und gegen die Wolken ist euch

*con tu* *sempre f e cre* *scen* - - - - -

sehr markiert!

*sempre f e cre* *scen* - - - - -

*sempre con pedale*

26 *do* **ff** - - - - -

heiter und groß die sonnenige Krone gerichtet.

*do* **ff** - - - - -

\* Takt 21: Möglicherweise Akzent; siehe Stichvorlage. / Possibly an accent; see the engraver's copy.  
 \*\* Takt 22: In der Stichvorlage B/B. / In the engraver's copy B flat/B flat.

*sempre f*

*più f e cre*

Ei - ne Welt ist je - der von euch, wie die Ster - ne des

*scen*

*do*

Him - mels lebt ihr, je er ein

*con tutta forza*

*sempre con tutta forza*

Gott, in frei - em Bun - de zu -

sam - men.

*assai strin*

*gen*

*do*

8va - 7

# Nr. 7 Schlimm für die Männer

Serbisch

Nicht zu langsam, sehr charakteristisch zu singen

*mp*

Spra - chen Kö - ni - gin und

*poco f* *p*

3 *meno p*

Kö - nig eins - tens: »Was für Ar - - - beit geb ich un sern

*meno p*

5

Skla

*p* *meno p* *sf*

7 *p* *ri - tar - dan - do*

»Fei - nes Stick - werk solln die Mäd - chen sti - cken, die Mäd - - - chen,

*mp* *sf* *pp*

\* Takt 3: In der Stichvorlage e<sup>2</sup>. / In the engraver's copy e<sup>2</sup>.



9 *a tempo*  
*meno p* *p* *ri - tar - dan - do*

dün - nes Garn von Flachs die Wit - wen spin - nen, die Wit - - wen,

*mp* *p* *pp*

11 *Lebhafter* *f* *ff*

un - ge - furch - tes Land die Män - ner ra - ben,

*f* (*sehr grell spielen*) *ff*

14 *poco a poco ri - - dan - do* *Tempo primo* *p*

Man - ner.« Spra - chen Kö - ni - gin und

*sempre f* *do [p]* *poco*

*di - mi - nu - en*

17 *poco rit.* *a tempo*  
*meno p*

Kö - nig wie - der: »Was zum A - bend - mahl geb ich den Skla - ven?«

*p* *meno p* *p*

20 *dolce* *p* *ri - tar - dan - do*

»Sü - ßen Ho - nig - ku - chen gib den Mäd - chen, den Mäd - chen,

*mf* *di - mi - nu - en - do* *p* *p* *pp*

23 *a tempo* *mp* *ri - tar - dan - do*

wei - ße Wei - zen - bröt - lein gib den Wit - wen, den Wit - wen,

*p* *p*

25 *Lebhafter!*

un ge - sieb - tes Mais - mehl - brot den Män - nern, den

*f* *più f* *sf* *sf*

27 *ff* *(non rit.)* *Tempo primo* *subito p* *poco ritardando a tempo* *meno p*

Män - nern!« Spra - chen Kö - ni - gin und Kö - nig wie - der: »Nachts, wo

*ff* *ffz* *ffz* *p* *p* *meno p*

\* Takt 22: In der Stichvorlage *dis*! / In the engraver's copy *d sharp*!

30 *sempre dolce*

sol-len lie-gen uns-re Skla-ven?« »In dem o - be-ren Ge-mach die Mäd-chen,

*p* *sempre dolce*

33 *p* *ri - tar - dan - do* *a tempo* *mp*

die Mäd - - chen, auf dem wei - chen Pals - ter -

*pp* *sempre p*

35 *sempre dolce* *p* *ri - tar - dan - do* *Lebhafter!* *f*

bett die Wit - wen, - wen, un - ter Nes - seln un - term

*p* *mf* *sf* *f* *(möglichst grell spielen!)*

38 *ff* *sempre ff*

Zaun — die Män - ner, die Män - ner!«

*ff* *sf* *sempre ff* *fff* *sf* *ffz* *(non rit.!)*

\* Takt 31: In der Stichvorlage *b*! / In the engraver's copy *b* flat!

\*\* Takt 38: Zur Notation in der Stichvorlage siehe Kritischer Bericht. / Concerning the notation in the engraver's copy, see the Critical Report.

Frau Sophie Rikoff zugeeignet  
Nr. 8 Wäsche im Wind  
Gustav Falke

Sehr lebhaft und übermütig

First system of the musical score, measures 1-3. It features a vocal line and a piano accompaniment. The piano part has a dynamic marking of *f* at the beginning and *sf* later. There are various ornaments like trills and grace notes, and fingerings like *2* and *3* are indicated.

Second system of the musical score, measures 3-5. It includes the vocal line with lyrics and the piano accompaniment. The piano part has dynamic markings of *f* and *sempre f*. There are also fingerings like *3* and *2*.

Third system of the musical score, measures 5-7. It includes the vocal line with lyrics and the piano accompaniment. The piano part has dynamic markings of *sf* and *sempre f*. There are also fingerings like *3* and *2*.

7 *mf*

Ü - ber - fall. Will sie ihr Zeug auf die Lei - ne brin - gen,

9 *f* *più f*

zerrt er, zerrt er: »Lie - - se, Lie se,

11 *ff*

dies Hemd, Hemd ist

13 *mf* *sempre cre* *ff*

Um je - des La - ken muss Lie - se rin - gen, je - des Stück will er - o - -

\* Takt 7: In der Stichvorlage  $d^2$  bzw.  $d^3$ , dabei in der linken Hand ( $d^2$ ) ausdrücklich mit  $\natural$ . /  
 In the engraver's copy  $d^2$  and  $d^3$ , in the left hand ( $d^2$ ) explicitly with  $\natural$ .

- - bert sein!

*sempre ff* poco a poco di - mi - nu - en -

*mf e sempre cre* - - - - - *scen* - - - - - *do ff*

Gibt es der Sau - se - wind end - lich ver - lo - ren, schlägt er noch im Ü -

- do *mf e sempre cre* - - - - - *scen* - - - - - *do ff*

*Langsamer!* (*sehr liebenswürdig*)

- - ber - mü - das - se Zeug um die Oh - ren: »Da, lie - be

*8va* *ffz* *mf* *p*

*poco ri - tar - dan - do a tempo* (*Lebhaft!*)

Lie - se, häng's auf \_\_\_\_\_ und sei gut! [«]

*p* *pp*

\* Takt 19, Zählzeit 3: In der Stichvorlage jeweils e<sup>3</sup>. / In the engraver's copy each time e<sup>3</sup>.

# Nr. 9 All' mein Gedanken, mein Herz und mein Sinn

Felix Dahn

**Zart bewegt; ausdrucksvoll**  
*espressivo*  
**p**

All' mein Ge - dan - ken, mein Herz und mein Sinn, da, wo die

*espressivo*  
**p**

5 *sempre dolce*

Liebs - - - te ist, da wan - - dern sie

*espressivo*  
**p**

*sempre dolce*  
**p**

8 *poco stringendo* *Etwas bewegter*  
**> p** *meno p e sempre cre*

hin. Gehn ih - res We - - ges trotz

*delicato*  
**pp ma sempre cre**

\* Nr. 13 von Reger auch für hohe Stimme ausgewiesen. / No. 13 by Reger also designated for high voice.

10 *scen* *f* *do*  
 Mau - er und Thor, da hält kein Rie - gel, kein Gra - ben nicht

*scen* *f*  
*sempre con pedale*

12 *ff* *Erstes Tempo (zart bewegt)* *p*  
 vor, *delicato* *pp* gehn wie die

*do ff* *p*

(13) *dolcissimo* *pp*  
 Vö - ge - lein hoch durch die

*ppp* *g va* \*

*pp*

15 *p* *sempre dolce*  
 Luft, brau - chen kein' Brü - cken ü - ber

*espressivo* *p* *sempre dolce*

\* Takt 14: In der Stichvorlage Nachschlags-Noten  $b^2-c^3-d^3-f^3-g^3$ . / In the engraver's copy notes  $b\ flat^2-c^3-d^3-f^3-g^3$ .



17 *meno p*

Was - ser und Kluft, fin - den das Städt - lein und fin - den das Haus, -

*molto sempre di* *mi* *nu*

Red. \*

20 *p* *sempre dolce* *p*

fin - den ihr Fens - ter - lein aus al - len her - aus und klop - fen und

*subito* *p* *pp* *p*

*en* *do*

23 *molto espressivo* *f* *p*

ru - auf, lass uns ein, wir

*molto espressivo* *meno p* *f*

26 *sempre ri* *tar* *dan* *do* *pp*

kom - men vom Liebs - ten und grü - ßen dich fein. [«]

*lento* *espressivo* *p* *pp* *dolce* *ppp*

# Nr. 10 Schwäbische Treue

Sofie Seyboth\*

Nicht zu langsam, sehr anmuthig

*mp*

Mein Schatz ist auf die Wan - der - schaft, wohl

*grazioso ed espressivo*

*p*

6

in die wei - te Welt -

*sempre p ed espressivo*

a Brust - tuch, wenn's

*espressivo*

12

*poco* - - tar - - dan - - do *a tempo*

nie - mand ein - res Tröpf - chen fällt.

*pp*

*agitato*  
*mp e sempre cre -*

Ich möcht ihm

*agitato*

*pp* *mp e sempre cre -*

17

*scen* - - - - - *do* *ff*

nach und scheu - te nicht Ge - stürm noch Wol - - - - ken -

*scen* - - - - - *do* *ff*

\* Ursprünglich in schwäbischer Mundart; hochdeutsche Fassung vermutlich von Richard Braungart. / Originally in Swabian dialect; standard German version presumably by Richard Braungart.

20 *p* (*poco ri - tar - dan - do*) (*a tempo*)

sturz - wär nur mein Jäck - chen nicht so dünn, mein Röck - lein gar so kurz!

*meno ff e di - mi - nu - en - do* *p* *espressivo* *p e cre - scen -*

24 *p*

Bleib lie - ber in der Stu - be drum, -

*f* *p* *semp* *espressivo*

do

28 (*sehr schelm (h!)*) *p*

da ist's ge - müt - lich war ... - term O - fen sitzt der Hans, \_\_\_\_\_

*p* *p*

Ped. \*

33 *Lebhafter!* (*strin - - - - gen - - - - do*) (*sehr lebhaft*) (*non rit.!*) *f*

der \_\_\_\_\_ nimmt \_\_\_\_\_ mich in sei - nen Arm. \_\_\_\_\_

*p e cre - - - - scen - - - - do* *f* *sf* *sempre f*

Ped. \*

Frau Dr. A. Gimkiewicz zugeeignet

# Nr. 11 Aeolsharfe

Hermann Lingg

Ruhig, ausdrucksvoll (nicht zu langsam!)

*p* *espressivo*

Ge - heim - nis - vol - ler Klang,

3

für Geis - ter der Luft be - sai - tet, von kei - nes

5

Me - ang. Stür - men nur be - glei - tet.

7

In dei - nen Tie - fen sind die Me - lo - di - en der Ster - ne, -

*ppp* *8va* *ppp* *8va* *p* *ppp* *ppp*

\* Takt 8: In der Stichvorlage *pp*. / In the engraver's copy *pp*.

*meno p, agitato e sempre [espressivo]*

so ruft ein wei - nend Kind der Mut - ter in die Fer - ne.

*meno pp e cre - scen - do*  
*espressivo ed agitato*

*p*

(11)

*molto espressivo*

*molto*

*sempre poco a poco cre -*

Lau - te der Trös - te - rin der Ein - sam - keit! So ziehn ü - ber

*p*

*pp*

*sempre poco a poco cre -*

*sempre ben legato ed espressivo*

14

*strin*

*scen*

*sempre molto espressivo*

*do ritardando*

Flu - ten Schwä - ne, so in Träu - me der Se - - - - - lig -

*scen*

*do ff*

16

*a tempo*

*ri - - - tar - dan - do*

*p*

keit die schmer - zens - stil - len - de Thrä - ne.

*pp*

*ppp sempre dim. e ri - tar - dan - do pppp*

*sf*

*m.d.*

# Nr. 12 Hat gesagt – bleibt's nicht dabei

Volkslied\*

Ziemlich lebhaft und sehr anmuthig (nie zu langsam!)

*mp* Mein Va - ter hat ge - sagt, ich - soll das - Kind - lein - wie - gen, er *p* *meno p*

8 will mir auf den A - bend drei Gag - gel - ei - er sie - den; *p*

14 *poco a poco cre* - - - - - *scen* -  
siedt er drei, - - - isst er mir zwei, und ich mag nicht

*p sempre poco a poco cre* - - - - - *scen* -

20 *do* *f*  
wie - - - gen um ein ein - - - zi - ges Ei.

*do* *f* *p* *molto*

\* Aus: »Des Knaben Wunderhorn«. / From: "Des Knaben Wunderhorn".

26

*p*

Mei-ne Mut-ter hat ge-sagt, ich soll die

32

Mägd-lein ver-ra-ten, sie wöllt mir auf den A-bend drei Vö-

38

- ge-lein *p* Brau-sie mir drei, isst sie mir

*mf e poco a poco*

*mf e poco a poco cre*

44

- scen - - do *f* sempre di - mi -

zwei, um ein ein-zi-ges Vö-ge-lein treib

*f* *sf*

scen - - do

50 *(sehr schelmisch)* *poco a poco ri - tar - dan - do a tempo*  
*nu - en do p*

ich - - - - - kein Ver - rä - - - - - te - rei.

*p* *più p* *pp*

56 *poco ri - tar - dan - do* *pp dolcissimo*  
*Etwas langsamer*

Mein - Schätz - lein hat ge - sagt, ich -

*p* *pp*

61 *sempre dolcissimo* *espressivo*

soll, ich - - - - - se - - - - - ge - den -

*sempre pp*

66 *pp* *meno pp*

- - - - - ken, er wöllt mir auf den A - bend drei - Küss - lein auch -

*pp* *meno pp*

Ped. \*

\* Takt 60: Möglicherweise his (vgl. Takt 59). / Possibly b sharp (see m. 59).



71

*pp* *sempre dolcissimo* *pp* *mf e cre*

schen - ken, drei Küss - lein auch schen - - - ken; schenkt er mir

76

*lebhaft!* *f* *sempre ri*

drei, bleibt's nicht da - bei, bleibt's nicht da - bei

*scen* *do*

*sempre* *pedale*

81

*tar - dan - do* *Sehr lebhaft* *(non rit.!)*

subito *f* *sempre f*

Was küm - mert mich's Vög - lein, was schiert mich das

*subito* *ppp* *f* *sf* *sempre f*

86

*Immer lebhafter werden* *(non rit.!)*

Ei.

*sempre cre* *scen* *do ff*

# Nr. 13 Das Ringlein

Ludwig Jacobowski

Ziemlich langsam, mit tiefschmerzlichem Ausdruck

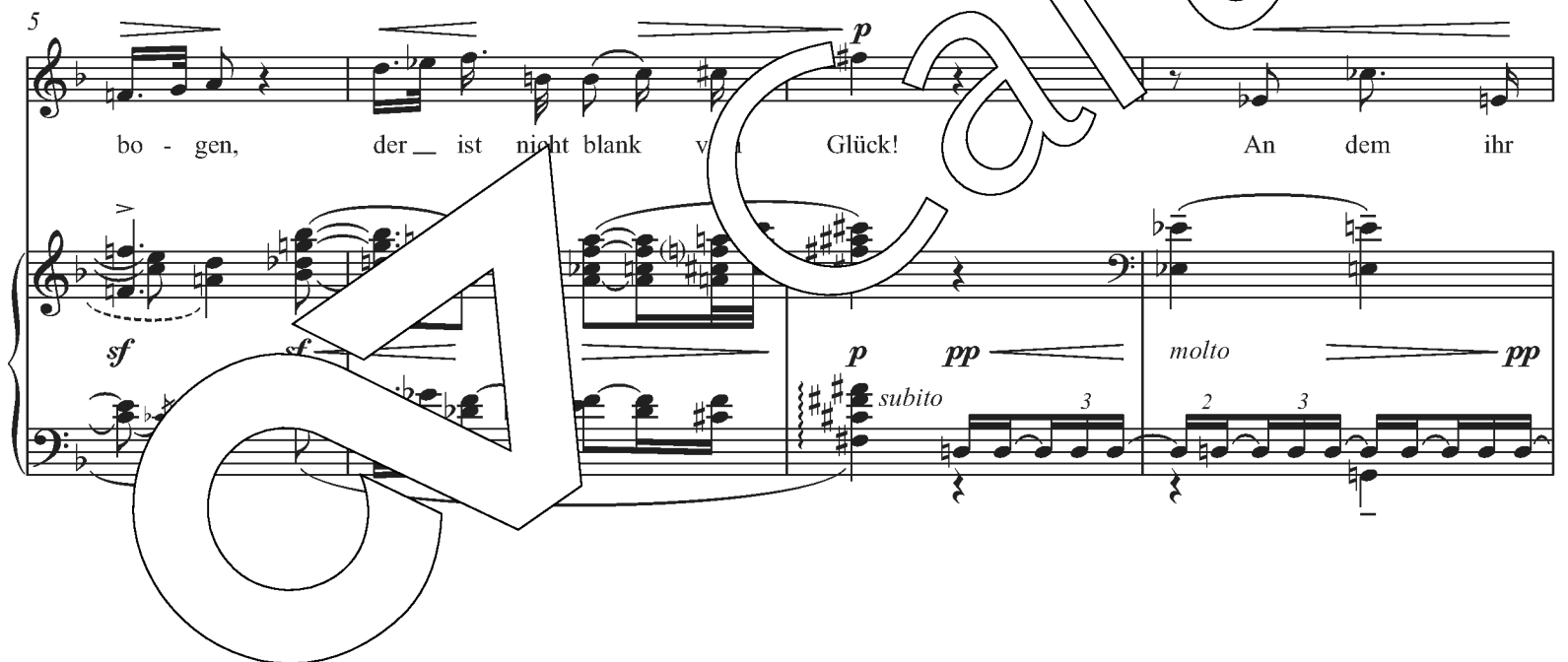
*mp*

Es ist ein Ring ge-



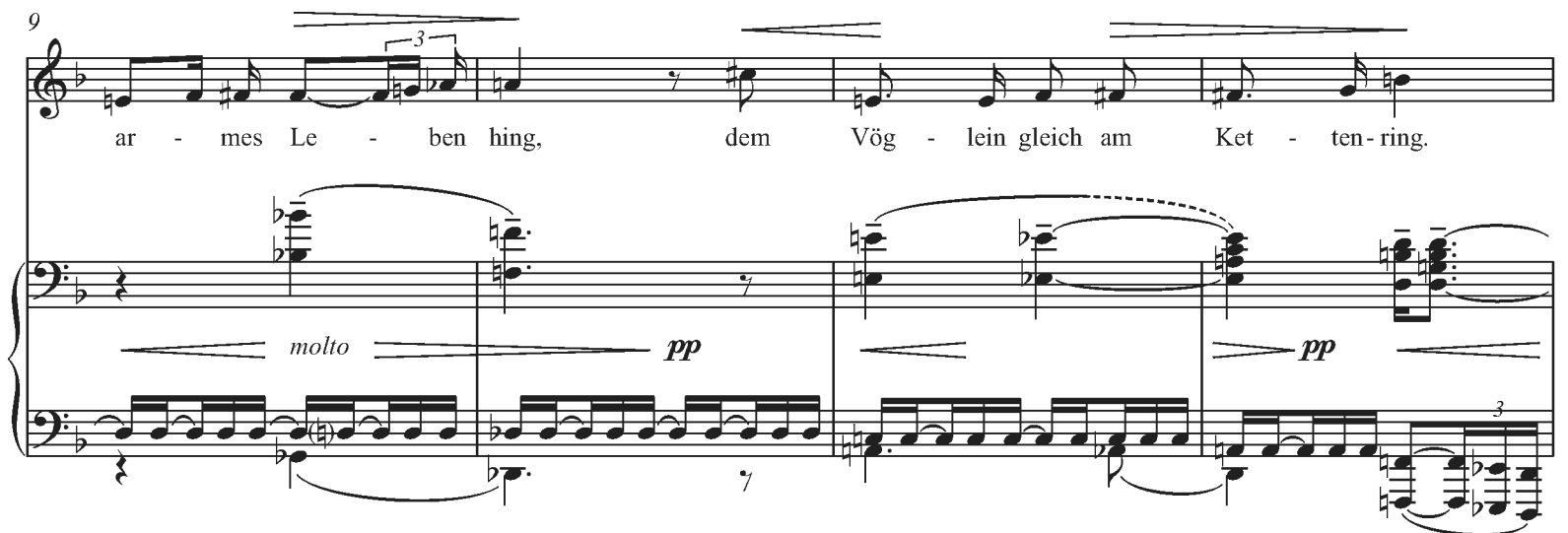
5

bo - gen, der ist nicht blank v Glück! An dem ihr



9

ar - mes Le - ben hing, dem Vög - lein gleich am Ket - ten-ring.



13 *strin - - - - gen - - - - do*  
*mf* *ff*  
 Es ist ein Ring ge - bo - gen,  
*sf*  
*mf* *ff* *sf*

17 *a tempo*  
*sempre ff*  
 den bräch ich gern in Stück!  
*molto agitato*  
*sf sf sempre ff sf sf sf*

20 *mp*  
 ist ei - ne Hand ge - bo - gen,  
*pp* *sf mp*  
*ben marcato*

24 *quasi f subito!* *pp*  
 die hebt mein Kinn em - por! Die Thrä - - nen sind mir ge - ron -  
*subito!* *quasi f* *ppp* *ppp*  
 2 3 2 3

28 *p* *molto agitato*  
*meno p*  
 - - nen ... die Hand spricht, was ich ge -  
*molto agitato*  
*ppp* *meno p*

31 *ff* *p*  
 won - - - nen ... Es  
*ff* *sf* *pp* *p*

34 *p* *più p*  
 ist ein Bi - ae - bo - - gen, der spricht,  
*p* *subito* *pp*

39 *pp*  
 was ich ver - lor.  
*ppp*

Frau Ludwig Hess für ihr Prinzchen

Nr. 14 Schlafliedchen

Carl Busse

Sehr zart und leise bewegt (nie zu langsam)

*sempre p ed espressivo*

*p*  
Sum, sum, der Sand - mann geht, ach wie  
*sempre assai delicato*

*pp sempre una corda*  
*con pedale*

5  
dun - - kel, ach wie spät, wie spät!

9  
*sempre p*  
Tritt ins dem Kind ins Haus, streut die stil - - len

*pp*

13  
*molto* ri - tar - dan - do *p* a tempo  
Kör - - ner aus.

*molto* *pp*

17 *p*

Sum, sum, der Sand - mann

*espressivo*

*sempre pp*

21 *sempre dolce*

geht, komm und - sprich dein Nacht - ge-

*espressivo*

*sempre dolce*

25 *(sehr einfach)* *p*

bet: Lie - ber Gott, - mach du - mich fromm, dass ich in den

*pp*

31 *dolce*

Him - mel komm!« Falt die

*sempre assai delicato*

*pp*

\* Takt 17: Zur Darstellung in den Quellen siehe Kritischer Bericht. / For representation in the sources, see Critical Report.

35

Händ - - chen, schlaf in Ruh, schlaf in

*p* *p* *pp*

*sempre dolce* *p* *pp*

Ped. \*

39

Ruh, dei - ne Mut - - ter deckt dich

*pp* *poco rit.* *a tempo* *p*

*ppp* *p*

43

zu, wird En gel wun - der - schön heut an dei - nem

*pp* *ppp*

47

Bett - - chen stehn. - - - - -

*sempre ri - - - - - tar - - - - - dan - - - - - do* *pp*

*assai delicato* *ppp* *ppp*

# Nr. 15 Darum

Sofie Seyboth

Lebhaft und anmuthig (nie schleppend!)

*mf* Hab\_ Sin - gen für mein Le - ben gern, *mf* hallt's froh durch Feld und

6 *f* Tann; \_ *f* drum

10 *sempre f* är - gert's mich, dass gra - de auch\_ mein Schatz nicht sin - - -



15 *poco rit.* *a tempo*

gen kann.

*p* *sf* *meno f* e di - - mi - - nu - -

21 *p*

Das schöns - te Lie - bes - lied a - ber soll er e - lich

en - do *p*

27

ler - nen mü. am A - bend schon pro - biern er's

cre - - scen - - do

33 *poco ri - tar - dan - do* *a tempo*

brav vor mei - ner Kam - mer - thür.

(möglichst unbeholfen u. ordinär!)

*p* *mf* *e* cre - scen - do *f*

\* Takt 37: In der Stichvorlage h<sup>1</sup>. / In the engraver's copy b<sup>1</sup>.

(sehr drastisch spielen!)

*sempre f*

*f* *sempre f e*

Ich glaub, er lernt's sein Leb-tag nie, die

(sehr drastisch spielen!)

*sf* *sempre f* *sempre f e cre - -*

*cre - - scen do* *p*

Nach - ha - ben und schrein, drum in die Kam - mer nehme ich

*do ff sf sf sf p*

(non rit.)

schnell den ar - men Tropf her - ein.

*sempre p* *p e di - mi - nu - en - do pp*

# Nr. 16 Das Fenster klang im Winde

Franz Evers

Zart bewegt und ausdrucksvoll

*p* *espressivo*

Das Fens - ter klang im Win - de,

*pp*

4 *sempre dolce*

die gold - nen Fel - d wie - - - g... Vorm Fens -

*sempre dolce* *pp*

8 *espressivo* *p*

- ter un - ter der Lin - de küss - te sich ein Men - schen - paar.

*espressivo* *pp*

*sempre dolce*

11

*p* *sempre dolcissimo*  
 Ei - ne Ler - che singt \_\_\_\_\_

*pp* *sempre dolcissimo*

Ped. \*

14

*molto espressivo*  
 drau - ßen und nahm dei - ne See - le mit h - auf ...

*sempre dolce*

*sempre con pedale*

17

*espressivo* *p*  
 Un - ter der Lin - de vor dei - nem

*sempre espressivo*

*pp*

20

*poco a poco sempre ri - tar - dan - do*  
*sempre espressivo* *dolcissimo* *pp*

Hau - se schlug ein Glück die Au - gen auf.

*pp* *pp* *ppp*

Nr. 17-18 für tiefe Stimme  
Nr. 17 Du brachtest mir deiner Seele Trank  
Richard Braungart

*Ziemlich langsam, ausdrucksvoll* *mp* *espressivo*

Du brach-test mir dei-ner See - le Trank in

*pp* *sempre p*

4 ei - ner kry-s-tal - le - nen Scha - le dar; *p* *pp*

*espressivo*

7 tie - fes Wes - ten ist n - ank, dein We - sen ist ganz mir *espressivo*

cre - - - scen - - - do

10 of - - - fen - bar. *f* *mp e*

*molto espressivo*

*f* di - mi - nu - en - do *pp e* cre - - -

13 *cre - - - scen - - - do* *f*

rei - che ich - - - mei - ne Scha - le dir, du - - - trinkst - - - da -

*scen - - - do* *f*

15 *molto espressivo* *ff*

von und bist - mit mir ge - ne - sen von al - - - - - lem

*ff*

17 *p sempre espressivo* *sempre dolce*

Men - leid und von der Er - de ster - -

*p* *sempre espressivo* *sempre dolce*

*Red.* \*

19 *p* *pp* *pp*

- - - - - nen - weit.

Frau Dr. A. Gimkiewicz zugeeignet

# Nr. 18 Einsamkeit

Johann Wolfgang von Goethe

Langsam, sehr ausdrucksvoll

*espressivo*  
*p*

Die — ihr Fel - sen und Bäu - me be - wohnt, —

*espressivo* *espressivo*

*p* *sempre dolce*

4 *sempre dolce ed espressivo*

— o — heil - sa me Nym phen, ge - bet

*espr*

6 *p*

jeg - li - chem gern, was er im Stil - - - - - len be - gehrt!

*espressivo* *p*

8

*p* Schaf - fet dem

*pp*

*espressivo*

10

Trau - ri - gen Trost, dem Zwei - fel - haf - ten Be -

*molto*

*dolcissimo* *molto*

12

leh - rung und Lie - ben - den gönnt, dass ihm be -

*espressivo dolce* *molto*

*sempre espressivo*

*p* *molto*

14

geg - ne sein Glück! Denn euch

*p* *meno p e cre*

*pp* *mp e cre*

*m.d.*

\* Takt 15: In der Stichvorlage Angabe *sonore*. / In the engraver's copy with the indication *sonore*.



16 *scen* - - - - - *do f*

ga - ben die Göt - - - - - ter,

*scen* - - - - - *do f* *p*

18 *meno f*

was sie den Men - schen ver - sag - - - - - ten,

*sf* *espres*

20 *p* *molto espressivo*

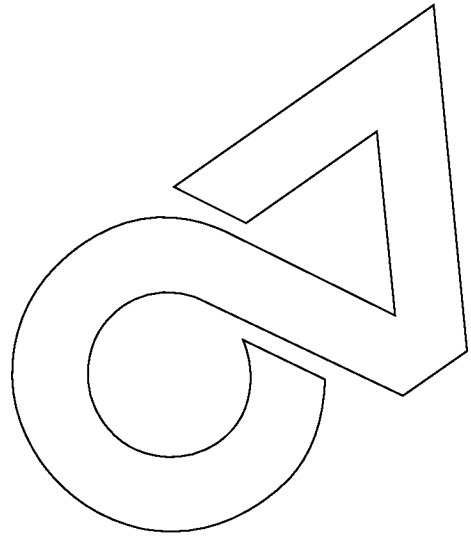
li - , der euch ver - traut, tröst - - - lich und

*p*

22 *p*

hilf - - - reich zu sein. *espressivo* *poco ri - tar - dan - do*

*pp* *p* *pp* *ppp*



Carus

# Schlichte Weisen

Opus 76

Band I: Nr. 1–15 (1903/04)

Carl Carus

# Schlichte Weisen

für mittlere Singstimme und Klavier

Opus 76

*Meiner geliebten Elsa*

Band I: Nr. 1–15 (1903/04)

## Nr. 1 Du meines Herzens Krönelein

Felix Dahn

**Zart bewegt** (nie schleppend!)

*espressivo* **p** *sempre dolce*

Singstimme  
Du mei - nes Her - zens Krö - ne - lein, du bist von laut - rem

*espressivo* **p** *sempre con pedale e ben legato*

Klavier

4 *p* *meno p* *p* *p*

Gol - - de; an - de - re - ne - sein, dann bist du noch viel hol - de.

7 *meno p* *p*

Die an - dern thun so gern ge - scheut, du bist gar sanft und stil - -

10 *cre - - scen - - do* *f* *p*

le, dass je - des Herz sich dein er - freut,

*cre - - scen - - do* *f* *p*

13 *poco a poco ri - tar - dan - do a tempo* *pp* *f* *p* *espressivo*

dein Glück ist's, nicht dein Wil - le.

*pp* *meno p* *p*

16 *mp* *f*

Die an - dern su - chen Lieb und Gunst mit tau - send fal - schen Wor - ten,

*p* *f*

19 *mf molto espressivo* *p*

du, oh - ne Mund - und Au - gen - kunst, bist

*mp* *sf* *p*

22 *dolce* *p* *molto espressivo* *pp*

wert an al - len Or - ten. Du bist als wie die

25 *sempre dolce*

Ros im Wald, sie weiß nichts von ih - rer Blü - the, doch

27 *molto espressivo*

je - de vor - ü - ber - walt, er -

29 *f* *p*

freut sie das Ge - mü - te.

# Nr. 2 Daz iuwer min engel walte! (Alter Gruß)

Wilhelm Hertz

Ziemlich langsam

*espressivo*

1. Und willst du von mir schei - den, mein herz - ge - lieb - ter  
2. Ihm ward zur Hut ge - ge - ben mein Glück und mei - ne

*sempre espressivo*

*p*

*sempre ben legato*

4  
Knab, soll al - es dich be glei - ten, was  
Ruh; ach, Glück - nd Ruh - im Le - ben, Herz -

*sempre espressivo*

*p*

*sempre ben legato*

7  
*poco ri - tar - dan - do* *a tempo*  
ich von Freu - den hab. Mir bleibt, wenn du ge - schie - den, mein  
lieb, das bist ja du! Und bist mir du ge - schie - den, flieht

*sempre ben legato*

11

*molto espressivo*

*f*

*p*

*sempre dolcissimo*

trau - rig Herz al - lein;  
auch der En - gel mein;

fahr - hin, mein Lieb, in  
fahr - hin, mein Lieb, in

15

*ri - tar - dan - do Più lento*

*pp*

*pp*

*rit.*

*ri - dan - do*

Frie - den! Mein En - gel hü - te dein  
Frie - den! Mein En - gel hü - te dein

*Ziemlich langsam*

*espressivo 1'*

*p*

3. O dass er dir ver - schwie - ge, was dich be - trü - ben

*sempre espressivo*

*sempre ben legato*



4'

mag, wie ich ver - las - sen lie - ge in

7'

*poco ri - tar - dan - do a tempo*  
*p*

Sehn - sucht Nacht und Tag! Mein - Bild soll mit dir ge - hen im

*sempre ben legato*

11'

*molto espressivo*

al - ten Fr... in; ... hin, auf - Wie - der -

*p* *sempre dolcissimo*

*molto espressivo* *p* *sempre dolcissimo*

15'

*ri - tar - dan - do Più lento* *pp* *ri - tar - dan - do a tempo* *pp* *ri - tar - dan - do*

se - - hen! Mein En - gel hü - te dein!

*pp* *pp* *pp*

# Nr. 3 Waldeinsamkeit

Volkslied aus Franken

*Zart bewegt* *sempre espressivo*  
*p*

Ges - tern A - bend in der stil - len Ruh

*sempre espressivo*  
*p* *p*

*sempre ben legato*

6

sah ich im Wald ei - ner Am - sel zu; als ich da so saß,

*cr*

*p* *cre*

12 *scen* - - - do *f* *p* *meno p* <

mei - ner ganz ver - gaß: Kommt mein Schatz und schlei - chet sich um mich und

*scen* - - - do *f* *p*

18 *molto espressivo* **f** *poco ri - tar - dan - do a tempo* *sempre espressivo* **p**

küs - - - - set mich. So viel Laub als an der

*sempre espressivo*

24 **p**

Lin - den ist, und so viel tau - send - mal hat mich mein Schatz - ge - küss;

30 *cre - - - - scen - - - - do* **f** **p**

denn ich muss ge - stehn, in ich muss ge - stehn, es hat's nie - mand ge - sehn, und die

*cre - - - - scen - - - - do* **f** **p**

36 *molto espressivo* **f** *ri - tar - dan - do* **p** **pp**

Am - sel soll mein Zeu - ge sein: Wir - - - - - war'n al - lein.

# Nr. 4 Wenn die Linde blüht

Carl Busse

Lebhaft, anmuthig

Wenn die Lin - de blüht, — wenn die

Lin - de blüht, sind die jun - gen, jun - gen

Gäns - chen hüt, Gäns - chen hüt,

ist — mein Liebs - ter da, ist — mein Liebs - ter, mein Liebs - ter da.

16

*p*

Wenn mich dann\_ mein lie - ber,

*molto*

*p*

20

*dolcissimo*

*(poco rit.)*

*(a tempo)*

*molto*

lie - ber Liebs - ter küsst,

gehn die Gäns - chen in die Saat hin in, wenn's der

*p*

*molto*

23

*ri - tar - dan - do a*

*Lang -*

*pp*

Bau - er lie - be Liebs - ter, lass \_\_\_ das \_\_\_ Küs - sen sein, lie - ber

*pp*

*samer*

*Lebhaft*

*ri - tar - dan - do*

26

Liebs - ter, lass \_\_\_ das \_\_\_ Küs - - - - - sen sein.

*p*

*p*

*pp*

\* Takt 27: In der Stichvorlage *f*. / In the engraver's copy *f*.

# Nr. 5 Herzenstausch

Karl Enslin

Zart bewegt (nie schleppend!)

*p* *espressivo*

Du \_\_\_\_\_ sagst, mein lie - bes Müt - ter - lein, ich soll mein Herz dir \_\_\_\_\_

*p* *sempre dolce* *espressivo*

4 *molto*

schen - ken; dann hätt ich a - ber sel - ber keins, -

*molto*

7 *p* *espressivo* *poco ri - tar - dan - do* *p*

das musst du doch \_\_\_\_\_ be - den - - ken, soll \_\_\_\_\_ mein Herz dir schen - ken.

*p* *espressivo* *p*

11

sempre dolcissimo p sf sf pp

15

Drum wenn ich dir nun mei - nes schenk, so schenk du mir auch

sempre espressivo

p molto p

18

dei - nes, schenk mir auch dei - nes. O

poco ri - tar dan - do a tempo p

cresc f p

21

dann be - komm ich ganz ge - wiss ein lie - bes, gu - tes, rei - nes Herz.

ri - tar - dan - do p

molto espressivo pp

# Nr. 6 Beim Schneewetter

Elsässisches Volkslied

Mäßig schnell (nicht zu lebhaft!)

Die Eng - lein ha - ben's Bett ge - macht, die Fe - dern flie - gen

*p* *meno p*

*p* *meno p*

Detailed description: This system contains the first two staves of the musical score. The top staff is the vocal line in treble clef, and the bottom staff is the piano accompaniment in bass clef. The key signature has two sharps (F# and C#), and the time signature is 3/4. The tempo is marked 'Mäßig schnell (nicht zu lebhaft!)'. The first measure of the vocal line starts with a piano (*p*) dynamic and a slur over the first four notes. The piano accompaniment also starts with a piano (*p*) dynamic. The second measure of the vocal line has a *meno p* dynamic marking above it. The piano accompaniment has a *meno p* dynamic marking above it. The lyrics are 'Die Eng - lein ha - ben's Bett ge - macht, die Fe - dern flie - gen'.

run - ter, die Eng - lein ha - ben's Bett ge - macht.

*p* *p*

*p* *p*

Detailed description: This system contains the third and fourth staves of the musical score. The top staff is the vocal line in treble clef, and the bottom staff is the piano accompaniment in bass clef. The key signature has two sharps (F# and C#), and the time signature is 3/4. The tempo is marked 'Mäßig schnell (nicht zu lebhaft!)'. The third measure of the vocal line starts with a piano (*p*) dynamic and a slur over the first four notes. The piano accompaniment also starts with a piano (*p*) dynamic. The fourth measure of the vocal line has a *p* dynamic marking above it. The piano accompaniment has a *p* dynamic marking above it. The lyrics are 'run - ter, die Eng - lein ha - ben's Bett ge - macht.' A large, stylized watermark 'CARUS' is overlaid on the score.

Al - le Tag[er] da schla - fen sie, zur

*sempre p* *sempre p*

*sempre p*

Detailed description: This system contains the fifth and sixth staves of the musical score. The top staff is the vocal line in treble clef, and the bottom staff is the piano accompaniment in bass clef. The key signature has two sharps (F# and C#), and the time signature is 3/4. The tempo is marked 'Mäßig schnell (nicht zu lebhaft!)'. The fifth measure of the vocal line starts with a *sempre p* dynamic marking above it. The piano accompaniment also starts with a *sempre p* dynamic marking above it. The sixth measure of the vocal line has a *sempre p* dynamic marking above it. The piano accompaniment has a *sempre p* dynamic marking above it. The lyrics are 'Al - le Tag[er] da schla - fen sie, zur'. A large, stylized watermark 'CARUS' is overlaid on the score.



13 *cre - - scen - - do sempre ri - tar - dan - do a tempo*

Nacht, zur Nacht[,] da sind sie mun - ter, mun - ter.

*f p pp*

*cre - - scen - - do f p pp meno p*

18 *meno p mf p*

Wä - ren sie nicht mun - ter zur Nacht, nicht mun - ter zur Nacht, wer -

*mf p*

23 *p*

hät - te dann mein Kind wacht, wer hät - te dann mein

*pp*

28 *Più lento pp* *ri - tar - dan - do pp*

Kind be - wacht, wer hät - te dann mein Kind be - wacht?

*pp pp*

# Nr. 7 Schlecht' Wetter

Richard Braungart

Sehr lebhaft

*f*

O wie greu - lich, wie ab - scheu - lich ist der

3

*ff* *meno f* *cre*

Win - ter, o Not! Eis - ur Schnee nur, auf der

6

*scen* *do ff* *poco ri - tar - dan - do a tempo*

Feld - flur al - les düs - ter und tot.

*scen* *do ff* *di - mi - nu - en - do*

9 *meno f e sempre cre* - - - - - *scen* - - - - - *do*

Gar nicht sin - gen und nicht sprin - gen mag das jung - fri - sche

*meno f e sempre cre* - - - - - *scen* - - - - - *do*

12 *ff* *Langsamer* *p*

Blut; muss halt war - ten, bis im Gar - ten Weg und

*ffz* *p* *sempre p*

15 *ri - tar* *espress* *do* *Sehr lebhaft (Erstes Tempo)* *f*

Wet - ter wie der O wie greu - lich, wie ab -

*pp* *f*

18 *ff* *meno f*

scheu - lich macht mein Mä - del ein G'sicht! Thut mir

*ff* *meno f*

21

*ff* ri - tar - dan - do

grol - len, thut mir schmol - len und mich lieb - ha - ben nicht.

24

*a tempo*

*meno f e sempre cre*

Gar nicht sin - gen und nicht sprin - gen

*meno f e sempre cre*

27

*scen*

*ff ritardando*

*Langsamer*

mag az - lie Blut; muss ich ras - ten und halt

*do ff p sempre p*

30

ri - tar - dan - do *espressivo pp*

fas - ten, bis mein Schatz mir wie - der gut, mir wie - der gut.

*pp*

# Nr. 8 Einen Brief soll ich schreiben

Theodor Storm

*Zart bewegt* (♩ = 146) *mf*

Ei-nen Brief soll ich schrei-ben mei-nem Schatz in der Fern. \*Er

*sempre grazioso*

*p* *mf*

6 *dolce* *p* *meno p e cre*

hat mir ge-schrie-ben, er hätt's gar zu gern. Als wir noch mit-

*dolce* *p* *meno p e cre*

12 *scen* *do f* *poco ri-tar-*

sam-men, als wir noch mit-sam-men uns lus-tig ge-

*scen* *do f*

\* Takt 5-9: Im Gedicht »Sie hat mich gebeten, sie hätt's gar zu gern.« / In the poem "Sie hat mich gebeten, sie hätt's gar zu gern."

17 *dan - do a tempo*  
*meno f*

macht, hat [er]\* nicht, hab ich nicht ans Schrei - ben ge - dacht.

*meno f* *p* *sf* *p*

23 *poco a poco ri - - tar - - dan - - do*  
*p* *p* *pp* *espressivo* *sempre dolcissimo*

Was nützt mir nun Tin - te und Fe - der und Pa - pier? Du weiß die Ge -

*p* *p* *pp* *(sehr weich)* *sempre dolcissimo*  
*(sempre con pedale)*

29 *A tempo (♩ = 146)*  
*meno p e cre - - scen - - do*

dan - ken all zeit bei dir, du weißt, die Ge - dan - ken sind

*pp* *meno p e cre - - scen - - do*

34 *ri - tar - dan - do a tempo*  
*molto espressivo* *f* *p*

all - zeit bei dir.

*f* *p* *pp* *sempre grazioso*

\* Takt 18: »sie« wie im Gedicht; vgl. hingegen Takt 5–6. / "sie" (she) as in the poem; but see m. 5–6.

# Nr. 9 Am Brünnele

Julius Gersdorff

Sehr zart und heimlich (nie schleppend; ♩ = 88)

*sempre assai delicato*

*pp* (sempre una corda)

*p*

An dem

\*\*

\*\*

sempre con pedale

3

Brün - ne - le, an dem Brün - ne - le

*sempre dolcissimo*

6

hab ich oft ge - lauscht,

*dolcissimo*

\* Zu den Halsungen der zweistimmigen Notation in den Quellen siehe Kritischer Bericht. /  
Concerning the note stems in two-part notation in the sources, see the Critical Report.

\*\* Takt 2, I. System: In der Stichvorlage  $b^2$  bzw.  $a^2$ . / In the engraver's copy  $b^2$  respectively  $a^2$ .

9

*etwas drängend!*

*meno p*

wis - sen möcht ich gern, wis - sen möcht ich

*etwas drängend!*

12

*poco a poco ri*

*sempre dolce*

*p* tar - - - - - *dolcissimo* dan - - -

gern,

was es heim - - -

*sempre dolce*

*pp*

*dolcissimo*

*sempre con pedale*

15

*a tempo*

*pp*

lich - - - - - em

rauscht. - - - - -

*pp*

18

*espressivo*

*p*

Ob mein lie - - - - - ber Schatz, ob mein

*sempre dolcissimo*

*espressivo*



21 *sempre dolce*

*poco ri - tar - dan - do*

lie - - - ber Schatz mir ein Brief - lein schreibt,  
*sempre dolcissimo*

*sempre dolce*

This system contains measures 21, 22, and 23. The vocal line is in a B-flat major key signature and features a melodic line with a fermata over the word 'Schatz'. The piano accompaniment consists of a flowing sixteenth-note pattern in the right hand and a more rhythmic bass line in the left hand.

24 *a tempo* *p* *espressivo*

ob er mein ge - denkt und wohl

This system contains measures 24, 25, and 26. The vocal line has a fermata over 'mein' and a dynamic marking of *p*. The piano accompaniment continues with the sixteenth-note pattern. A large watermark is visible over the right side of the page.

27 *sempre dolce*

*poco ri - tar - dan - do*

treu, wohn treu mir

*sempre dolce*

This system contains measures 27, 28, and 29. The vocal line has a fermata over 'wohn' and a dynamic marking of *p*. The piano accompaniment continues with the sixteenth-note pattern. A large watermark is visible over the left side of the page.

30 *a tempo*

bleibt. ri - - tar - - dan - - do

*pp* *PPP*

This system contains measures 30, 31, and 32. The vocal line has a fermata over 'bleibt.' and a dynamic marking of *pp*. The piano accompaniment continues with the sixteenth-note pattern and ends with a *PPP* dynamic marking. A large watermark is visible over the right side of the page.

# Nr. 10 Warte nur!

Richard Braungart

Lebhaft

Musical score for the first system, measures 1-4. The score is in 3/4 time with a key signature of one sharp (F#). The piano part begins with a mezzo-forte (*mf*) dynamic. The vocal line is silent in this system. A fermata is placed over the piano accompaniment in measure 4.

Musical score for the second system, measures 5-8. The vocal line begins with the lyrics: "Wenn die Buben nicht böse sind,". The piano part continues with a mezzo-forte (*mf*) dynamic, transitioning to a sforzando (*sf*) dynamic in measure 8. A fermata is placed over the vocal line in measure 8.

Musical score for the third system, measures 9-12. The vocal line continues with the lyrics: "kommt klein Grethel gelaufen und jagt sie zu". The piano part continues with a mezzo-forte (*mf*) dynamic, transitioning to a forte (*f*) dynamic in measure 11. A fermata is placed over the vocal line in measure 12.

13 *sempre f*

hel - - len Hau - fen\* aus Haus \_\_\_\_\_ und Hof \_\_\_\_\_ und

17 *ff*

Gar - ten ge - schwind.

21 *Etwas langsamer*

Sieht's die Mut - ter und \_\_\_\_\_ lacht:

27 *espressivo*

»Du \_\_\_\_\_ Kind! War - te nur ein paar Jähr - chen: ri - tar - dan - do

\* Takte 12-14: Gemeint ist: »in großer Anzahl«. / What is meant is "in great numbers".

*f*  
Und hin - - - ter

*sempre f*  
dir drein, du NÄrr - - - chen die

*semp f*  
*sf* 3

bö - - - en Bu - - ben dann Jä - - - ger

*ff*

sind!«

*sf* *sempre ff* *sf* *ffz*

# Nr. 11 Mei Bua

Otto Sommerstorff

**Gemächlich** *mp*

A Vers - le, a g'spa - ßig's, hat mei Bua auf \_

*delicato* *p*

sempre con pedale

6 *(dolce)* *pp*

mi g'macht: Dös hat er mir on beim Fen erln auf d'Nacht: *co a poe ci - tar - dan - do*

*p* *pp* *pp*

12 *a tempo* *espressivo* *meno p e cre* - - - scen - - - do *f* *ri - tar - dan - do* *sostenuto* *p*

»Du al - loan bist mei Freud, bist mei

*espressivo* *meno p e cre* - - - scen - - - do *f* *p* *delicato*

\* Takt 1: In der Stichvorlage  $b^2$ . / In the engraver's copy  $b$  flat<sup>2</sup>.

17 *espressivo e ri - - tar - - dan - - do* *pp* *f* *Sehr lebhaft*

Trost in der Noth - und wenn's ma nöt lad wär,

22 *(sempre f)* *(Erstes Tempo; gemächlich)* *p*

i bus-selt di z'tot!« Drauf ag i: »Dös

27 *quasi f* *(sehr verschmitzt!)* *p*

Bus - seln, is ka Sünd; du därfst di nöt fürch - ten,

32 *p* *poco ri - tar - dan - do* *f* *Sehr lebhaft* *(non rit.)* *(sempre f)*

du därfst di nöt fürch - ten: i, i stirb nöt so g'schwind!«

\* Takt 24: Möglicherweise mit Vorschlagsnote (wie T. 2). / Possibly with appoggiatura (as m. 2).

Frau Hertha Straube für Klein-Elisabeth

Nr. 12 Mit Rosen bestreut

Maximilian Bern

Zart bewegt (nie schleppend!) *Sehr zart und ausdrucksvoll*

*p*

Ich ha - be mein Kind - lein in Schlaf ge -

*Immer sehr zart und »heimlich!«*

*pp*

sempre con pedale

5

wiegt und es mit Ro - sen be - deckt da - mit es recht

*sempre pp*

10

schön und stil - le liegt, bis es der Mor - gen er -

*poco ri - tar - dan - do*

15 *a tempo*  
*pp* *meno p*  
 weckt. *dolcissimo* Mit ro - ten Ro - sen

20 *molto espressivo* *p*  
 und wei - ßem Klee hab ich mein Kind - lein be - sät, da -

25 *espressivo*  
 mit un - Blu - ich's schla - fen seh, bis - sich der -

*espressivo*

30 *ri - tar - dan - do* *pp*  
 Tag er - neut. *espressivo* *ri - tar - dan - do*

*ppp*

Ped. \*



# Nr. 13 Der verliebte Jäger

Martin Boelitz

Sehr frisch und lebhaft

*f* Es zog ein Jä - ger

*\* f* *p* (Echo!) *a tempo*

4 *sempre f* *p* *p* *f*

in — den Wald, hal - li, — li! Sein

*sempre f* *p* *pp* *f*

8 *sempre f* *p* *f* *p*

munt - res Horn so hell — er - schallt, tra - ri, tra - ra, tra -

\* Takte 1ff: Anmerkung Regers: »Ich bitte, die Imitationen des Hornes jedes Mal in der Begleitung möglichst charakteristisch zu spielen«. /  
Reger's remark: "I ask to play the imitations of the horn in the accompaniment as characteristically as possible each time."

11 *dan* - - - - - *pp* - - - - - *do* *a tempo* *f*

ri! Hei, hüp - fen da die

*p* (Echo!) *pp* *f*

14 *ff*

Ha - sen, die Reh - lein sprin - gen mit!

17 *poco a poco* *ri* - - - - - *dan* - - - - - *do* *quasi a tempo* *mp*

Was braucht der

*d* - *mi* - *nu* - *en* - *do* *pp* *mp*

21 *(Lebhaft!)* *f* *(non rit)* *subito*

Herr - zu bla - sen? Ein Jä - ger thut - das nicht!

*sf* *sf* *sf* *subito*

25 (immer lebhaft!)

*p*

Da weht ein

*pp*

*sempre pp*

sempre con pedale

29

*mf*

*ri p*

ro - ter Rock im Wind, hal - li, al - li,

*mf*

sempre con pedale

33

*pp*

*poco strin*

*a tempo p*

hal - li, Das

*pp*

*poco marcato*

*sempre pp*

*poco marcato*

37

*poco*

*poco a poco ri*

*tar*

*pp*

ist für - wahr ein schö - nes Kind, tra -

*poco*

*ben marcato*

*pp*

dan - - - - - do *a tempo*  
(sehr lebhaft!) *f*

41

ri, tra - ra, tra - ri! Zum Teu - fel Reh - - - und

*pp molto crescendo f*

*f marcato*

sempre con pedale

45

Ha - sen, denkt froh der Jä - gers - mann, viel lie - ber thu - ich

*più f*

*sempre f e cre - - -*

*ben marcato*

49

bla - - - - - sen, so laut ich bla - - - - - sen

*ff*

*ben marcato*

53

kann. - - - - -

*con tutta forza*

*sempre strin - - - - - gen - - - - - do*

*fff*

*ffz*

*ffz*

*quasi trillo*

# Nr. 14 Mein Schätzelein

Josef Huggenberger

Ziemlich lebhaft und sehr anmutig (nie schleppend!)

*mf*

Mein Schät - ze - lein ist ein gar köst - li - ches Ding, so

3

fin - det man nir - gends ein zwei - tes,

*p*

6

mit Lächeln, mit Schäl - kern, mit Lächeln, mit Schäl - kern

*p mf*

9 *f* *poco a poco ri - - tar - dan - do* *p* *a tempo* *mf*

treibt's mir aus dem Haus die Gril - len, die Sorg und das Leid. Ju -

12 *f* *p*

hei - da, ju - hei - da, wie sollt ich nicht lus - - - tig sein mit solch

15 *sempre* *p* *Etwas* *p*

ei - - - solch ei - - - nem Schät - - - ze - - - lein! Und

18 *langsamer (sehr sentimental!)* *p*

spitzt es sein Mäul - chen, sein sü - ßes, zum Kuss, das Rei - zends-te ist es auf

21 *ri - tar - dan - do* *Lebhaft*  
*p* *mf* *e cre* - - - - - *scen* - - - - - *do*

Er - den, und bin\_ ich's noch nicht, so muss ich vor Glück\_ ein

24 *f* *mf*

Narr, ein gan - zer, noch wer - - - den ... Ju - hei - da, ju - he - da, wie

27 *f*

sollt ich - - - - - tig\_ sein mit\_ solch ei - nem, solch ei - nem

30 *sempre dolce* *p*

Schät - - - - - ze - lein!

*sempre dolce* *p* *pp*

# Nr. 15 Maiennacht

Lothar Fürst Metternich

Andantino (♩ = 112-116)

*p* *espressivo*

Lei - se strei - chen Ne - bel - schlei - er ü - ber Flur - und Wie - sen hin,

*p*

sempre con pedale

6 *sempre p*

blau - e Veil - chen blühn - am Wei - h duf - tig räu - met der Jas - min.

*ri - san - do a tempo espressivo p*

*sempre p*

10 *mp*

Hel - le strahlt - der Mond her - nie - der in be -

*mp*



14 *quasi f* *p*

zau - bernd stil - ler Pracht, und der Nach - ti - gal - len Lie - - der

*quasi f* *p*

sempre con pedale

18 *poco rit. - a tempo* *p* *pp*

tö - nen durch die Mai - en - nacht. El fe delnd,

*p* *pp*

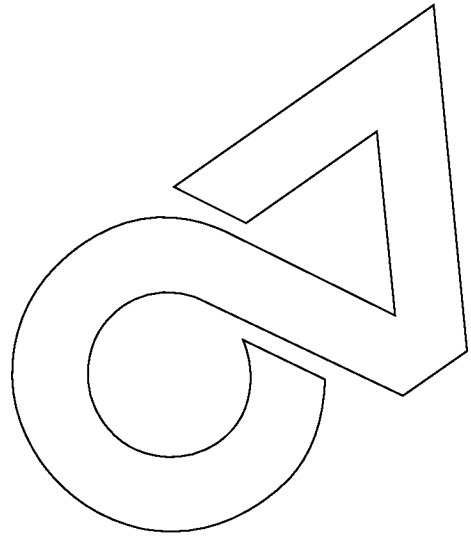
22

keck und se küss e ro - the Knos - pe sacht, und die Knos - pe

26 *ritardando* *a tempo* *pp* *ri - tar - dan - do* *pp*

ward zur Ro - - se in der lau - en Mai - - en - nacht.

*pp* *pp*



Carus

# Schlichte Weisen

Opus 76

Band II: Nr. 16–30 (1904/05)

Carl Carus

# Schlichte Weisen

für mittlere Singstimme und Klavier  
Opus 76

Band II: Nr. 16–30 (1904/05)

Frau Marie Lauterbach zu eigen

## Nr. 16 Glück

Ernst Ludwig Schellenberg

**Ziemlich langsam** (doch nicht zu sehr) (immer sehr ausdrucksvoll)

Singstimme

*espressivo*

Klavier

*p*

4 *sempre espressivo* *p* *dolce*

Das mach - te stil - - ler, keu - - scher

*sempre dolce*

7 *p* *p*

Blick - nun hab ich dich - - herz - lich lieb.

*espressivo* *p*

10 *molto* *p*

In mei - ner See - le ein Leuch - ten blieb,

*molto* [*p*]

14 *più p* *poco ri - tar*

ein sü - ßes, heim - li - ches Glück, ein sü - ßes

*dolcissimo* *espressivo*

*più p*

18 *dan - do* *tempo* *pp* *p*

Glück. Nun hör ich durch al - le Lüf - te ziehn ein

*pp* *dolce*

22 *molto (quasi f)*

frie - - de - from - - mes - Tö - nen von gro - ßen, von

*molto (quasi f)* *p*

26 *(überströmend!)*

tie - fen, schö - - - - - nen Heim - ni - me - - - - - en.

*f* *pp*

30

poco ri - tar - dan - - - do

*delicato* *sempre dolcissimo* *ppp*

Nr. 17 Wenn alle Welt so einig wär  
Schwäbisches Volkslied, ins Hochdeutsche übertragen vermutlich von Richard Braungart

Sehr einfach und nicht schnell vorzutragen

*mp*

Wenn al - le Welt so ei - nig

5 *p dolcissimo*

wär, Herz - lieb, wie ich und du,

10 *meno p*

braucht Gott der Herr kein' Teu - fel mehr, die

14

Höll hätt gu - te Ruh!

*p*

*sf* *p* *p*

19

Kein, kein Thrän - lein wür - de mehr ge - wein

*mp* *espressivo* *pp*

*mp* *espressivo*

23

um denn al - les wär in Lieb ver -

*p* *dolcissimo*

*[p]* *dolcissimo*

3

28

eint, die Welt von E - lend frei.

*sf*



33

*pp*

Dann käm viel - leicht in ei - ner Zeit, die frei von

37

(kurz!)

(kurz!)

*mp*

Sünd und Fehl, der

(kurz!) (kurz!)

41

*dolce*

Herr in latz - ver - gen - heit für man - che bra - ve,

*dolce*

46

*p*

man - che bra - ve Seel.

Nr. 18 In einem Rosengärtelein  
Altdeutsch, erschienen bei Daniel Friderici (1633)

Zart bewegt (stets sehr ausdrucksvoll) («schlicht!»)

*sempre espressivo*  
*p*

In — ei - nem Ro - sen - gär - te - lein, da steht ein

5 *p* *più p* *dolciss* *pp* *meno p*

Bäu - me - lein; ar - auf steht ein Rö - se - lein, ist

9 *quasi f* *poco ri - tar - dan - do* *p* *a tempo*

wun - der - schön, ist wun - der - schön und — fein.

13

ri - tar - dan - do a tempo

quasi *f*

Ach Gott, mag mir's be -  
sempre ben legato

*dolcissimo* *p* *quasi f*

16

*mf*

*p*

*p*

*meno p*

schee - ret sein, das ed - le Rö - se - lein! Ganz freund - lich ollt ich's

*mf* *p* *p* *meno p*

20

*p*

*più p*

*molto*

schlie - ßen freund - lich ollt ich's schlie - ßen ein tief in mei - nes,

*p* *più p* *molto*

24

*poco ri - tar - dan - do*

*p*

*più lento*

*pp*

*ri - tar - dan - do*

*pp*

mei - nes Her - zens - Schrein, in mei - nes Her - zens Schrein.

*p* *pp* *pp* *ppp*

# Nr. 19 Hans und Grete

Ludwig Uhland

Ziemlich lebhaft (doch nicht zu schnell!)

Sie:  
*mp*

»Guckst du mir denn im - mer nach,

im - mer nach, wo du, wo du nur mich

tar - - dan - - do *a tempo*  
fin - - - dest?

13 *p* *grazioso*

Nimm die, nimm die Äug - - -

17 *poco ri - tar - dan - do* *a tempo*  
*p* *meno p*

- - - lein nur in Acht, dass du

21 *ri - tar - dan - do* *(kurz!)* *p* *a tempo*

nicht er - - - dest:« *(kurz!)*

25 Er: *quasi f* *f*

»Gu - ckest du nicht stets her - um, stets her - um,

\* Takt 24: In den transponierten Fassungen *fp*. / In the transposed versions *fp*.

29 *poco ri - - - tar - - - dan - - - do* *pp* *a tempo*

*p*

wür - dest mich nicht se - - - hen;

*p* *ben legato* *pp* *mp*

33 *mp* *grazioso*

nimm dein, nimm dein Häls - - -

*grazioso*

37 *poco ri - - - ta - - - dan - - - do* *p* *a tempo* *meno p*

- - - chen in chen Acht! Wirst es

*p* *meno p*

41 *(non rit.)* *p*

noch ver - dre - - - hen!«

*p* *pp*

# Nr. 20 Es blüht' ein Blümlein rosenrot

Martin Boelitz

**Langsam** *espressivo* **pp**

Es blüht' ein Blümlein rosenrot und

*espressivo* **pp**

4 **f** **pp**

musst doch sterben bittern Tod. **f** **pp**

musst sterben.

**p** **pp**

8 *espressivo* **meno p** *molto espressivo* **f** **ri -** **p**

Ich hab es gar so sehr geliebt, drum hat es mich so tief betrübt, so

*molto espressivo* **pp** **meno p** **f** **p**

11 *tar - dan - do* **pp** *a tempo* *sempre espressivo* **p**

tief be - trübt. Ich will nun in die

*sempre espressivo*

14 **f** *pp* **f** **p**

Fer - ne gehn, mir kann kein sü - ßer Leid - schehn, als

17 *pp* *espressivo* *meno p* *molto*

ster - be Wohl - man - cher gab des Glücks nicht Acht, und -

20 *espressivo* *quasi f* **p** *ri - tar - dan - do* **pp**

stand al - lein, eh er's ge - dacht, eh er's ge - dacht.



# Nr. 21 Minnelied

Altdeutsch\*

Anmuthig bewegt (nicht zu langsam)

Herz - chen, mein Schätz - chen, bist tau - - - send - mal

mein, lass dir kein'n an - dern, kein an - dern w'ht lie - - - ber

sein. Kommt dir gleich ei - ner, ist schö - ner als ich, Herz - chen, mein

\* Volkslied (aufgezeichnet 1806) / folk song (transcribed in 1806).

10 *rit - - tar - - dan - - do*  
*p*  
 Schätz - chen, Herz - chen, mein Schätz - chen, ge - den - ke an mich.

13 *a tempo*  
*pp* *dolcissimo*  
 Herz - chen, mein Schätz - chen, bist tau - - send - mal

16 *pp* *cre - - scen - - do quasi f*  
 mein, an kein'n - dern, lass dir kein'n an - dern nicht lie - ber

19 *poco ri - - tar - - dan - - do* *a tempo*  
*pp* *meno p*  
 sein, nicht lie - ber sein. Kei - ne, kei - ne

22 *quasi f* *p*

Ro - se so lieb - lich blü - hen kann, als wenn zwei

25 *p* *pp* *ri - - - tar - - - dan*

Liebs - te bei - sam - men stahn, zwei Liebs - te bei - sam men

29 *do* *a tempo* *pp* *ten - - - do*

stahn; drum ich es frei und blei - be da - bei:

*pp* *e cre - - - scen - - - do*

32 *f* *p* *dolcissimo* *pp*

dass treu - e Lie - be das Bes - - - te sei.

*f* *p* *dolcissimo* *pp*

Frau Erica von Bagenski zugeeignet  
Nr. 22 Des Kindes Gebet  
Ludwig Rafael\*

**Zart bewegt (nie schleppend!)** *immer sehr leise*

Wenn die klei - nen Kin - der

*sempre dolcissimo ed assai delicato*  
*8va*

*sempre una corda pp*

*sempre con pedale*

4 be - ten, hö - ren all die Sta - lein zu,

*pp*

*(8va)*

*pp*

7 und die Eng - lein al - le tre - ten leis her - zu auf gold - nem

*dolcissimo*

*poco rit.*

*(8va)*

*dolcissimo*

\* Pseudonym für Hedwig Kiesekamp / alias name for Hedwig Kiesekamp

10 *a tempo* *pp*

Schuh! Lau - schen auf des Kin - des

(8va)

*pp* *8va* *più pp* *ppp*

13

Wor - te, schlie - ßen tief ins Herz sie ein,

(8va)

16 *molto espressi* *molto (quasi f)* *ri - tar - dan - do*

tra - die Him - - - mels - pfor - - - te

(8va)

*molto (quasi f)*

19 *Più lento* *sempre molto espressivo* *pp* *pp* *ppp*

sie zum lie - ben Gott hin - ein. ri - - - tar - - - dan - - - do

(8va)

# Nr. 23 Zwiesprach

Martin Boelitz

Ziemlich lebhaft

(non legato)

*pp* sempre poco a poco cre

This system contains measures 1 through 4. It features a vocal line and a piano accompaniment. The piano part has a steady eighth-note bass line. The vocal line is mostly rests, with some notes appearing in measure 4. A large watermark 'CARUS' is visible across the page.

5 *p*

Ein Mül - ler mahl - te

This system contains measures 5 through 8. The vocal line begins with the lyrics 'Ein Mül - ler mahl - te'. The piano accompaniment continues with the same eighth-note bass line. A large watermark 'CARUS' is visible across the page.

9

Tag und Nacht und ließ die Räder

*scen* - - - - - *do*

This system contains measures 9 through 12. The vocal line continues with the lyrics 'Tag und Nacht und ließ die Räder'. The piano accompaniment continues with the same eighth-note bass line. A large watermark 'CARUS' is visible across the page.

13

*f*

gehn,

*f*

17

*mp*

da hat die Nach - bars - gret ge - lacht:

*p*

21

*meno p e cre*

»Ei, Herr,

*meno p e cre*

25

*scen*

ei, Herr, was muss ich sehn,

*scen*

29 *do ff*

ihr gönnt euch we - der Rast noch Ruh,

33 *sempre f*

ha, ha,

37 *[ff]*

wo eckt Euch denn der Schuh?»

41 *poco ri - tar - dan - do a tempo f*

»Wo mich der Schuh

\* Takt 41: Zur Notation im Erstdruck siehe Kritischer Bericht. / For the notation in the first print, see the Critical Report.



45

drückt, dum - me Gans?

*ff*

49

(sehr bestimmt)  
*sempre ff*

Ich tu[,] was mir ge - fällt,

*sempre ff*

*sf*

53

geht ihr nur in den Krug zum

57

Tanz, ich mahl um schö - - -

*f*

*poco ri - - - (non dim.)*

*f*

*(non dim.)*

61 *tar* - - - - *dan* - - - - *do* *a tempo*  
*mf* (*sehr spöttisch*)

- - nes Geld!« »So mahlt nur

*mf*

66 *p* *mf*

wei - ter«, sprach die Gret, »zum - zen

*p*

71 *poco a poco ri* - - - - *dan* - - - - *a tempo*

kommt - ihr eh zu spät!« (*tänzelnd*)

*p*

76 *sempre poco a poco ri* - - - -  
*p*

Da nahm der Mül - ler

*p*

81 *tar* - - - - - *più p* *dan* - - - - - *do pp*

sei - nen Hut und Stock und ließ die Müh - le stehn.

89 *Ziemlich lebhaft mp* *poco f*

Die Gre - te kam im Sonn - tags - rock, gar statt - lich an zu -

93 *(sehr schalkhaft)*

sehn, und - wenn ich nicht be - tro - gen bin - dann

98 *(non rit.)* *(non rit.)* *(quasi presto)*

heißt sie bald Frau Mül - ler - in!

Frau Max Ibach zu eigen  
Nr. 24 Abgeguckt  
M. Mayer

Sehr anmuthig vorzutragen (»Schwebendes« Tempo)

*p* *più p*  
Es liegt ein al - ter Müh - len - stein im

*dolcissimo*  
*p* *p* *delicato* *più p*

4 *dolcissimo* *senza p*  
Schat - ten ei - ner in - Der Mül - ler hat \_\_\_ ein

*dolcissimo* *[delicato]*

8 *p*  
Stell - dich - ein mit \_\_\_ ei - nem schö - nen, schö - nen Kind.

*pp dolcissimo*

12

*meno p*

*molto*

Die Ro - sen, die am küh - len Bach in

*pp* *meno p* *molto*

15

*espressivo*

*p*

*leggiero*

vol - ler, vol - ler Blü - te stehn, die Tau - ben dem

*p* *leggiero*

18

Müh - len dach, die ha - ben es ge -

*p*

21

*p*

sehn.

*pp*

*sempre grazioso*

sehn.

*pp* *sempre grazioso*

24

*dolcissimo*  
*p*

Wenn nun die Tau - ben schla - fen

*pp*

27

*più p* *pp*

gehn, be - gin - nen sie zu ko - - sen,

*più p* *dolcissimo* *pp*

8va

30

*meno p*

die A - bend - lüf - te wehn, dann küs - sen

8va

*no p*

33

*espressivo* *poco a poco ri - tar - dan - do* *a tempo* *pp*

sich, dann küs - sen sich die Ro - sen.

*pp* *dolcissimo* *ppp*

Ped. \*

Frau Emmy Bock zugeeignet

# Nr. 25 Friede

Josef Huggenberger

Ziemlich langsam (breit und ausdrucksvoll) (doch nie zu langsam)

*p* *espressivo*

Tief im Thal - grund ü - berm

*pp*

4

Bach sich die Wei - - - - - nei - - - - - gen;

*p*

7

(etwas drängend!) *ri - tar - dan - do* *a tempo*

leis zieht Well' der Wel - le nach, Frie - de

(etwas drängend!) *meno pp* *pp* *pp*

The musical score is written in G major (one sharp) and common time. It consists of a vocal line and a piano accompaniment. The piano part features a prominent bass line with a walking bass pattern. The vocal line is marked with dynamics such as *p* (piano), *espressivo*, and *pp* (pianissimo). The score includes performance instructions like 'Ziemlich langsam (breit und ausdrucksvoll) (doch nie zu langsam)', 'etwas drängend!', and 'ri - tar - dan - do a tempo'. A large watermark 'CARUS' is overlaid on the score.

11

rings und Schwei - - - gen!

*pp*

*espressivo*

*pp*

15

...ch in mei - nem Her -

*p*

*p*

18

- - zen mild schlum - mert ein die Kla - ge,

*p*

*p*

*p*



21 *più p* *espressivo*

und mich grü - - - ßen, — Bild — — — an

*espressivo*

*più p*

24 *p* *molto espressivo*

Bild, sel' ge,

*pp* *f*

27 *f* *molto espressivo* *p*

sel' - ge Ju - gend - ta - - - ge.

*quasi a tempo* *espressivo* *p* *ppp*

ri - tar - dan - do

\* Takt 27: In der Stichvorlage Oberstimme Achtel eis-gis. / In the engraver's copy with eighth notes e sharp-g sharp in the upper voice.

# Nr. 26 Der Schwur

Rudolf Baumbach

Nicht zu schnell *p* (sehr einfach) *poco ri*

Zum Häns - chen sprach das Gret

5 *p* *tar - dan - do* *a tempo* *f* *agitato* *sempre f e*

chen: »Mein Lie ben nach ge - reut, du

10 *crescendo* *ff* (sehr bestimmt)

scher - zest mit al - len, al - len Mäd - chen, wir

15

sind ge - schied - - - ne Leut; geh dei - nes

20

Wegs nur wie - der, mein Kuss bleibt dir ver - gt,

*più f*

25

*pre f e cre* - - - scen - - - do  
einst der span' - sche Flie - der im Gar - ten

*sempre f e cre* - - - scen - - - do

32

Äp - - - fel trägt!«

*ff*

*(non dim. e non rit.)*

*Langsamer*

*p* *poco* *p* *più p*

Das Fens - ter ward ge - schlos - - sen, den

*pp* *p*

Vor - zog sie für, und Hän - chen

*sf* *pp*

ging ver - dros - sen von sei - ner Liebs - ten Thür.

*sf* *mp*

57 - do

Tempo I

*p*

Als Tags dar - auf

63

*dolce*

*poco ri -*

er wie - der den Weg zur Trau - ten

68

*tar - dan - do*

*pp*

Tempo I (einfach)

*mp*

fand, saß Gret - chen auf dem Flie -

74

*(non rit.) dolcissimo*

*pp*

der, dar - auf sie Äp - fel band.

Frau Elly Kleinschmidt zugeeignet

# Nr. 27 Kindeslächeln

Ludwig Rafael\*

Sehr zart und doch ausdrucksvoll (*langsam*)

Wenn mein Kind - lein in der Wie - gen

lä - chelt still in sü ßem Traum, hol - de En - gel

es um - spie - len in dem sel' - gen Him - mels - raum.

\* Pseudonym für Hedwig Kiesekamp / alias name for Hedwig Kiesekamp

*poco ri - - tar - - dan - - do a tempo*

*mp molto espressivo*

9

Schaue ich dieses Kinderlächeln,

11

schwimmt mir der Erde Raum, - holde Engel

14

leisere rauhen selbiger Kindheit

16

Himmels - - traum.

Frau Louise Wolff zugeeignet  
 Nr. 28 Die Mutter spricht  
 Sofie Seyboth

Lebhaft (doch stets eindringlich)

Lie - bes Töch - ter - lein,

lie - bes Töch - ter - lein, - hö - ren sollst du kei - nes, kei - nes

Man - nes Schwur, lie ß mich sel - ber ja be - tö -

\* Takt 1: Anmerkung Regers: »Reminiscenzenjägern und ähnlichen Fexen sei zur Beruhigung mitgeteilt, daß dieses „Citat“ durchaus Absicht ist.«  
 Reger's remark: "Reminiscence hunters and similar fanatics may be assured that this "citation" is quite intentional."



14 *f* *meno f* *f*

- ren grad von dei - nem Va - ter - nur!

*f* *meno f* *f* *p* *molto*

18 *p* *meno p*

Lie - bes Töch - ter - lein, lie - be Töch - ter -

*p* *pp* *meno p*

22 *p*

lein! - - - - - tar - - - dan - - - do

*p* *pp*

26 *Meno mosso* *dolce* *p* *p* *(schneller)* *f*

Liebt er dich, ist's zu ge - fähr - - - lich, ri - tar - dan - do

*pp* *p* *sf*

(wieder langsamer) *sempre ri - - tar - dan - do* *Tempo primo (Lebhaft)*  
*dolce ed espressivo*

29 *p* *pp*

er ver - wöhnt dein Herz - chen zart; -

*f e cre*  
*(polternd)*

32 *f e cre* *scen* *do*

spä - ter kommt sein Schmei - cheln är - lich,

*scen* *do*

35 *ff (non dim.)* *ri* *tar*

das tra - - gen fällt dir hart!

*ff* *sf* *sf*

38 *quasi a tempo; un poco strin* *do* *mp e sempre cre*

dan Lie - bes Töch - ter - lein,

*mp e sempre cre*

42 *gen* - - - - - *do ri - tar - dan - do a tempo e sempre agitato*  
*(sehr eindringlich)*  
*scen* - - - - - *do ff* *meno f* *poco a*

lie - bes Töch - ter - lein, bleib le - dig! Die - ses ist mein

*scen* - - - - - *do ff* *meno f* *poco a*

46 *poco cre* - - - - - *scen* - - - - - *do f* *ritenuto -*  
*(beschämt)*  
*p*

bes - ter Rat; - e - ben so zu dir jetzt red ich, wie mir's

*poco cre* - - - - - *scen* - - - - - *do p*

50 - - - - - *a tempo*  
*p* *ri - - - tar - - -*  
*pp*

mei - ne Mut - ter a. Lie - bes Töch - ter -

*dolcissimo* *pp*

55 - *dan - do quasi a tempo* *ri - tar - dan - do a tempo*  
*(nachdrücklich)*  
*quasi f*

lein, \_\_\_\_\_ bleib le - dig!

*ppp* *p* *pp* *ffz*

Fräulein Hedwig Michels zu eigen  
Nr. 29 Schmeichelkätzchen  
Josef Huggenberger

Ziemlich lebhaft und sehr anmuthig (nie schleppend!)

*mf*  
Ein Schmei-chel-kätz-chen nenn — ich mein;

*mf* *mf* *sempre leggiero*

4 *p* <  
es glänzt — Fell — wie Sei fein, sein

7  
Köpf - chen, das ist ku - gel - rund; es putzt sich wohl — zu

\* *p* <

\* Takt 9: In T. 34 *gis.* / In m. 34 *g sharp.*

10 *p* *p*

je - der Stund, und Pföt - chen hat es

*p* *sempre p*

Ped. \*

13

samm - tig weich, und wenn man's kraut, dann schnurrt es gleich

16

*f*

*f*

Ped.

19 *etwas langsamer* *pp* *dolcissimo* *pp* *Tempo primo* *meno p*

und nur die klei - nen Äu - ge - lein schaun ein klein

*p* *pp* *dolcissimo* *pp* *meno p*

\*

23 *sf* *p*  
we - nig falsch da - rein.

26 (*kurz!*) *a tempo* *mf*  
Ist auch ein ar - tig Schätz - chen ein:

29 *p* <  
- mei - nem Kät - ze - lein, es

32 *sempre grazioso*  
ist so weich und fein und zart, so rund und mol - lig -

35

lieb von Art; auch putzt sich's ger - ne  
*p*

38

für die Leut, und schmei - cheln kann's, ist 'ne  
*p* *meno p*

41

Freud! - nur die klei - nen Äu - ge - lein schaun ein klein  
*f* *pp* *dolcissimo* *meno* *Tempo primo*

45

we - nig falsch da - rein.  
*sf* *p* *sf* *p*

Meiner geliebten Elsa  
Nr. 30 Vorbeimarsch  
Martin Boelitz

In frisch-fröhlichem Reitertempo

*mf*

Es ha - ben die lieb - jun - gen

*mf* *p* *mf*

5

Mäd - chen blau - en Hu - sa - re so gern.

*f*

8

*f* *p*

Tra - ra, tra - ra,

*f* *p* *p* *meno p*



12

*meno p e cre*

sie rei - ten durchs Städt - chen, schon tö - nen die

*e cre*

15

(immer flottes Zeitmaß)

*scen do*

*f*

Hör - ner von fern.

*scen do*

19

*mf e cre*

Ge - schwind an die

*p* *p* *meno p e cre*

23

*scen do*

Fens - ter, ge - schwin - de, ei seht, ei seht den

*scen do*

27 *f* *ff*

leuch - - - ten - den Glanz!

31 *sempre f*

Nun schwen - ken sie um die

*meno f* *sempre f*

35 *sempre f (non dim.)*

Lin - de als ging es noch ein - mal, \_\_\_\_\_

*sempre f (non dim.)*

39

noch ein - mal zum Tanz, \_\_\_\_\_ zum Tanz.

*meno f*

43

*p* *sf*

47

*mf e cre*

Die Stra - ße will gar nicht en - den drum

*mf e cre*

50

*f* *ff*

vor - wärts, drum vor wärts im Trab, im Trab ...

*f*

53

nach und nach etwas langsamer werdend

*ff*

*sempre poco a poco di* mi nu

\* Takt 54: Zur Artikulation in den Quellen siehe Kritischer Bericht. / For articulation in the source see the Critical Report.

57

etwas langsamer als das Hauptzeitmaß  
*espressivo*

da glei - - ten aus

*p*

*ben legato*

en do

*p*

60

*sempre dolce*

zit - - tern - den Hän - - den viel rot - - ro - te,

*sempre dolce*

63

*sempre poco ri  
molto espressivo*

- tar dan - - do (*quasi a tempo*)  
(nicht eilen!)

blüh - - Ro - sen hin - ab.

*p*

*ssivo*

*sempre assai legato*

*p*

66

*sempre ri - - tar - - dan - - do*

*ppp*

# Vier Gesänge

Opus 88 (1905)

Carl Carus

Frau Lula Mysz-Gmeiner zu eigen

# Vier Gesänge

für mittlere Singstimme und Klavier  
Opus 88 (1905)

## Nr. 1 Notturmo

Martin Boelitz

Langsam und sehr ausdrucksvoll (♩ = ungefähr 100)

*p espressivo*

Singstimme

(sempre delicato) Vor mei - nem Fens - ter

Klavier

*pp*

con pedale

3

*pp* *sempre espressivo*

schläft die Nacht, kaum, dass ein Licht in Pfad er -

6

*pp* *molto espressivo* *molto*

ob in der wei - - ten Som - -

8

*p*

- - - mer - nacht noch ei - ne See - le

10

wacht? — Die Blu - men duf - ten

*p*

*quasi f* *pp*

13

süß und schwer, — und fern und lei - - - se klingt — das

*pp* *dolcissimo*

*pp* *dolcissimo*

16

Meer. Wo bist

*(string.) p* *mit großer Steigerung*

*agitato, mit großer Steigerung*

19

du, — die — ich su - - che?

*quasi ff* *poco a poco ri - - tar -*

*molto agitato*

*quasi ff*

Langsamer (♩ = ungefähr 60)

22 dan - - - do *p* *molto espressivo*  
Ob dei - ne See - le, du  
*espressivo*  
*p* *pp*

24 Rei - ne, der Stern - am - dun - - - keln, dun - keln him - mel

(25) *mit großer Steigung* *p*  
ist, *espressivo* nei - ne trunk - nen Au - gen küsst,  
*m* *p*

27 *ff* *molto espressivo* *p*  
rei - - - tar - - - dan - - - do  
mei - - - ne, mir \*\* mei - - - ne?  
*ff* *molto espressivo* *p*

\* Takt 26: Möglicherweise gehaltenes g<sup>1</sup> (siehe Kritischer Bericht). / Possibly g<sup>1</sup> is held (see the Critical Report).



28 *a tempo* *mit großer Steigerung* *p*

So tief und leuch - - - - tend

*pp* *mit großer Steigerung*

29 *con tutta forza* *ri - tar - dan - do* *a tempo* *pp* \*

glüht der Schein, da - - - - nur

*con tutta forza* *pp*

30 *p* *sempre espressivo* *molto*

dei dei - ne - le sein, nur dei - ne See - le, nur dei -

*sempre espressivo* *p* *più p*

32 *pp*

- - - - ne.

*espressivo* *pp* *ppp*

# Nr. 2 Stelldichein

Ludwig von Hörmann

Äußerst lebhaft und anmuthig (♩ = ungefähr 210–220)

*p* *mf*

Husch, husch, husch, husch!

*p* *f*

cre - - - - - scen - - - - - do

6 *p*

Es kommt wer, lauf — ge - schwind

*p* *sf*

12 *p* *f*

ja nicht be - tre - ten;

(non rit.)

*f* *sf*

Etwas langsamer (♩ = 160–170)

18 *subito* *pp* *pp* *meno pp*

wenn zwei im Lenz bei - sam - men - stehn, dann denkt man ge -

*subito* *sf* *grazioso* *pp* *pp* *meno pp*

Ped. \* Ped. \* Ped. \* Ped. [\*]

25 *quasi f*

*p* *dolcissimo* *p*

wiss nicht, sie be - - - ten:

32

*p* *p* *meno p* *poco a*

Man denkt, sie ma-chen's den Blu - men gleich, denn, an sie auch

*poco ri - tar - dan - do* *mpo* *zioso* *o p*

39 sit - tig se - gen; sieht recht gut, im A - bend - wind

*Ped.* \* *Ped.* \* *Ped.* \* *Ped.* \*

46 *poco a poco ri - - tar - - dan - - do* *a tempo*

*più p* *pp* *p* *dolcissimo*

sie die Köpf-chen zu - sam - men - nei - gen; dann magst du wohl

55

*sempre dolce*

*sempre poco a poco ri - tar - dan - do a tempo*

*pp*

mit - den Hän - den dir - ver - de - cken die ro - ten Wan - gen;

*sempre dolce*

*pp*

[6]

62

man zieht sie la - - - chend dir vom Ge - sicht,

69

*poco poco ri - tar - dan -*

und du, und du

80

*mf* *f* *pp*

Äußerst lebhaft (♩ = ungefähr 210-220)

*p*

stehst - - - scham - be - fan - gen!

Drum husch, husch,

88 *p*

husch! Es kommt wer, lauf — ge — schwind,

*f* [*p*] *sf*

96 *mp* *f*

dass sie uns ja nicht be — tre — ten;

*mp* *f*

103 *subito mp* *p* *pp*

wenn im Le bei — sam — men — stehn, dann denkt man ge —

*subito sf* *ritoso* *dolce* *mp* *pp*

*Ped.* \* *Ped.* \* *Ped.* \*

*Etwas langsamer* ( $\text{♩} = 160$ ) *etwas langsamer*

110 *pp* *pp* *ppp*

wiss nicht, sie be — ri — tar — dan — do a tempo

(»sehr fromm!«)

*pp* *pp* *ppp*

# Nr. 3 Flötenspielerin

Franz Evers

Sehr langsam und ausdrucksvoll (♩ = ungefähr 60) (doch nie schleppend)

(sempre espressivo)

*p*

*assai delicato e sempre espressivo (immer sehr weich im Ton) und doch gut markiert*

Wei - che

*sempre con pedale, ma assai delicato*

3

Flö - ten - tö - ne, tief - ver - träu - es

5

Gir wie auf Däm - mer - flü - geln ins

7

Herz mir schwir - ren, wie sie

(8) *ff* (*rit. al tempo*)

mich be - - - rau - - - - schen wie ein

10 *molto* *p*

Weih - - - ge - sang,

(11) (*poco string.*) *p*

im - - - mer, im - - - mer lau - - - schen,

13 *f* (*poco rit.*) *a tempo*

lau - - - - - schen muss ich ih - rem Klang;

15 *pp* *dolcissimo* *poco ritardando*

wei - - che, wei - - che Flö - ten - tö - -

17 *pp a tempo* *p* (*nie schleppen!*) *quasi un poco*

ne. Wei - che

*pp* *p* (*nie schleppen!*)

19 *più mosso*

Flö - tö - - ne, habt mich ganz ge - fan - - gen,

*tr* *dolcissimo*

21 *p*

eu - - ren Klang im Her - zen, bin ich fort - ge -

*p*



23 *molto*

gan - gen, eu - er ban - ges Be - ben liegt - mir tief im -

26 *p* *pp*

Sinn, und - mein gan - zes - Le - ben zit - tert nach eu - hin;

29 *pp* (*molto espressivo*) *molto* ri - tar - dan - do

wei - e Flö - ten - tö -

*espressiv*

31 *pp*

ne!

# Nr. 4 Spatz und Spätzin

Karl August Mayer

Sehr anmuthig und doch nicht zu schnell vorzutragen (♩ = ungefähr 148–152)

*sempre grazioso*

*mp*

Auf dem Da - che sitzt der Spatz, und die

*sempre grazioso*

*mp*

5

Spät - zin sitzt da - ne - ben; und er spricht sei nem Spatz:

*poco rit.* tar - dan - do  
*subito*

*subito*

9

»Kü - ch, mein hol - des Le - ben!

*a tempo* *p* *più p* *(non rit.)* *dolcissimo* *pp*

*p* *dolcissimo* *(dolcissimo)* *pp*

14

Bald nun wird der Kirsch - baum blühen, Früh - lings - zeit ist so ver -

*mp* *p*

18 *mp* *sehr sentimental* *meno p* *cre* - - - - - *scen* - - - - - *do*

gnüg - lich; ach, wie lieb ich jun - ges Grün und die Erb - sen ganz vor -

*pp* *meno p* *cres* - - - - - *cen* - - - - - *do*

23 *f* *p* *p* *poco ri - tar - dan -*  
*p*

züg - lich, bald wird nun der Kirsch - baum blühn.« Spricht die

*f* *p* *p* *p*

28 *do* *a tempo*  
*p* *mf*

Spät-zin: »Teu - rer Mann, teu - ann, den - ken wir der neu - en Pflich - ten, fan - gen

*p*

33 *f* *p* *grazioso*

wir noch heu - te an, uns ein Nest - - - - - chen

*f* *p* *grazioso*

38

her - zu - rich - ten!« *p* Spricht der Spatz: *mf* »Das Nes - ter baun, *f e cres*

44

Ei - er brü - ten, Jun - ge füt - tern und dem Mann den Kopf zu kraun - *cen* *do quasi ff*

48

liegt *(mt)* in Wei - bern ob und Müt - tern!« *ff* *ri - tar - dan - do (kurz)*

54

Spricht die Spät - zin: *a tempo p* »Du Bar - bar! *f* Soll ich bei der *sempre f e cre*

60 *scen* *do* ***ff***

Ar - beit schwit - zen, und du willst nur im - mer - dar zwit - schern und her - um - sti - bit - zen?«

66 *mf* *(sehr bestimmt)* ***f***

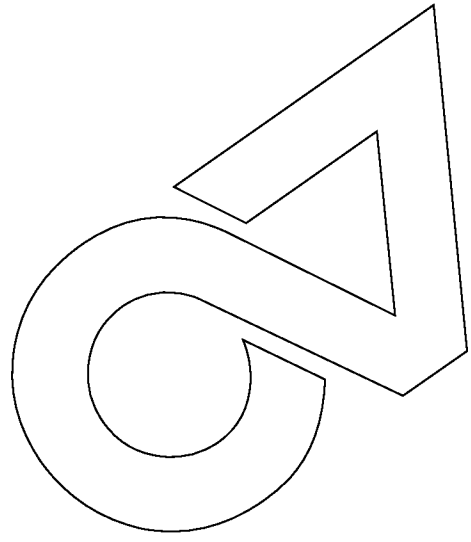
Spricht der Spatz: »Ich will dich hier mit wei Wor - ten

75 *sempre f* *(sehr leichtfertig)* *azioso* *poco ri - tar - dan - do a tempo* *p* *subito f (non dim.)*

kurz be - ten: en Spatz ist das Plai - sir, für die

82 *(non rit.)*

Spät - zin sind die Pflich - ten.«



Carus

Ehre sei Gott in der Höhe!

WoO VII/37 (1905)

Carl Carus

# Ehre sei Gott in der Höhe! (Weihnachtslied)

Ludwig Hamann

für Singstimme und Klavier, Harmonium oder Orgel \*  
WoO VII/37 (1905)

**Sostenuto** (ziemlich langsam, doch nie schleppend)

Singstimme

Hoch am dun - klen Him - mels-bo - gen glänzt ein

Klavier,  
Harmonium  
oder Orgel

*pp*

5 Stern, und lind und sacht kommt das Glück da her ge - gen,

*molto* *p*

9 heil - - ge, heil - - ge Nacht.

*p*

13 *pp*

Lei - se zit - tert's durch die Her - zen, los - ge - löst von Er - den-schmer - zen

*pp* *pp*

\* Zu den Besetzungsangaben siehe Kritischer Bericht. / Concerning the scoring information, see Critical Report.



16 *meno p* *f* *pp*  
hebt die Mensch - heit sich em - por; horch, es tönt der

*meno p* *f* *pp* *sempre pp*

20 *ritardando* *a tempo* *p* *molto*  
En - gel - chor: Eh - re sei Gott in der Hö - he, Frie - de auf Er

*poco marcato il corale* *p* *molto*

25 *p*  
Frie - de auf Er - de und den Men - schen ein Wohl - ge - fal - len.

*pp*

30 *p* *pp*  
Neigt der Him - mel sich zur Er - de? Wird die Welt zum Pa - ra - dies?

*pp*

35

Dass hier Fried und Freu - de wer - de, wie's die En - gel-schar ver - hieß?

*f*

*f* *p*

39

Tan - nen - duft und Weih - nachts - ker - zen! Gleich er - glühn die

*p*

*pp*

42

Men-schen-her bel bei Groß und Klein, Freu - de, Freu - de soll auf

*f* *f*

*f* *f*

45

Er - den\_ sein! Eh - re sei Gott in der Hö - he, Frie - de auf Er - den,

*ritardando* *a tempo* *p* *molto*

*ben marcato il corale* *p* *molto*

50

Frie - de auf Er - den und den Men - schen ein Wohl - ge - fal -

54

len. Köst - lich ist die fro - he Kun - de. Al - les was da

*pp*

59

müd und krank, auf! Aus - En - gels - mun - de kommt ja die - ser

*pp* *meno p*

63

Ju - bel - sang, die - ser Ju - - bel, Ju - - bel - sang;

*p*

67 *pp* *f*

Gna-den-zeit voll sü-ßer Won-nen, Christ-fest, ju-gend-fri-scher Bron-nen, Ju - bel

71 *ff* *p* *ritardando* *p* *a tempo*

ist bei Arm und Reich; nun sind al - le Men - n gleich!

ben mar-

75 *f* *molto* *f*

Eh - re in der Hö - he, Frie - de auf Er - den, Frie - de auf -

-ca - rale

80 *ff* *ritardando*

Er - den und den Men - schen ein Wohl - ge - fal - len.

Anhang

QZ Carus

# Waldeinsamkeit Op. 76 Nr. 3

Volkslied aus Franken

Erstfassung\*

Mäßig bewegt \*\* *p* *espressivo*

Singstimme

Ges - tern A - bend in der stil - len Ruh sah ich im

Klavier

*p* *espressivo*

*Red. \** *Red. \**

7 *p* *poco a poco cresc.* *scen*

Wald ei - ner Am - sel zu; als ich da so mei - ner ganz ver-

*p* *poco a poco cresc.* *scen*

*Red. \**

13 *do* *f* *p* *meno p <*

gaß: Kommt mein Schatz und schlei - chet sich um mich und

*do* *f* *p*

*Red. \**

\* Eingereicht für den Liedwettbewerb der Zeitschrift *Die Woche* (Juni 1903). / Submitted for the song competition of the periodical *Die Woche* (June 1903).

\*\* Anmerkung Regers (unterhalb des Titels): »Im Anfang war der Rhythmus!« / Reger's remark (below the title): "In the beginning was rhythm!"

18 *f molto espressivo* *poco rit.* *a tempo* *p* *espressivo* *p*

küs - - - - set mich. So viel Laub als an der

*f molto espressivo* *p* *espressivo*

Ped. \*

24 *f* *p*

Lin - den ist, und so viel tau - send - mal hat mich mein Schatz ge - k st;

*f* *p*

Ped. \* Ped. \*

30 *poco crescendo* *pp*

denn ich muss ge - stehn, ich muss ge - stehn, es hat's nie - mand ge - sehn, und die

*poco cr* *pp*

Ped. \*

36 *meno p* *molto espressivo* *poco ri - tar - dan - do* *p*

Am - sel soll mein Zeu - ge sein: Wir war'n al - lein.

*meno p* *f* *p* *pp*

Ped. \*

# Minnelied Op. 76 Nr. 21

(Altdeutsch!)

Erstfassung

Ziemlich lebhaft

Singstimme *p*

Herz - chen, mein Schätz - chen, bist tau - send - mal

Klavier *p*

4 *cre - scen - do* *f*

mein, lass dir kein'n an - dern, kein'n an - dern nicht ie - ber

*cre - scen*

7

sei - ne Ko - ni - g - ei - ner, ist schö - ner als ich, Herz - chen, mein

*f* *p*

10 *poco ri - tar - dan - do a tempo* *p*

Schätz - chen, Herz - chen, mein Schätz - chen ge - den - ke an mich.

*pp*



14 *p* *f*

Kei - ne, kei - ne Ro - se so lieb - lich blü - hen kann,

*p* *cre* - - - - - *scen* - - - - - *do* *f* *p*

17 *p* *pp*

als wenn zwei Lieb - ste bei - sam - men stahn, zwei Lieb - te bei -

21 *pp* *f* *p* *f*

sam - stahn drum red ich es frei und blei - be da - bei:

25 *ff* *p* *poco ri - tar - dan - do* *pp*

dass treu - e Lie - be das Bes - - - te sei.